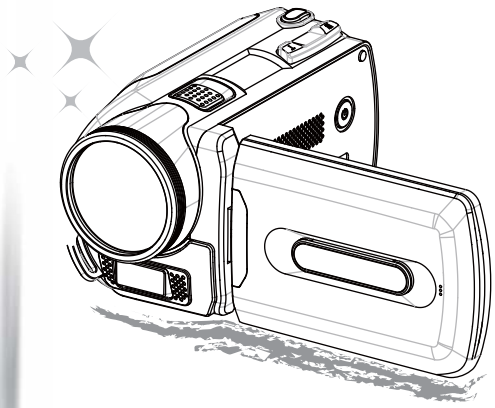
English



High Definition Camcorder

User's Manual

82-728-90010

Welcome:

Dear user, thank you for purchasing this product.
Much investment in time and effort has gone into its development, and it is our hope that itwill give you many years of trouble-free service.

Safety Notice:

1. Do not drop, puncture or disassemble the camera; otherwise the warranty will be voided.
2. Avoid all contact with water, and dry hands before using.
3. Do not expose the camera to high temperature or leave it in direct sunlight. Doing so maydamage the camera.
4. Use the camera with care. Avoid pressing hard on the camera body.
5. For your own safety, avoid using the camera when there is a storm or lightning.
6. Do not use batteries of different specifi cations. Doing so may lead to the potential for serious damage.
7. Remove the battery during long periods between usage, as a deteriorated battery may affect the functionality of the camera.
8. Remove the battery if it shows signs of leaking or distortion.
9. Use only the accessories supplied by the manufacturer.
10. Keep the camera out of the reach of infants.
11. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
12. Dispose of used batteries according to the instructions.

FCC Compliance Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Move the equipment away from the receiver.
-Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

You are cautioned that any change or modifi cations to the equipment not expressly approved bythe party responsible for compliance could void Your authority to operate such equipment.
If the time arises to throw away your product

If the time arises to throw away your product, please recycle all the components possible.

Batteries and rechargeable batteries are not to be disposed in your domestic waste! Please recycle them at your local recycling point.

Together we can help to protect the environment.

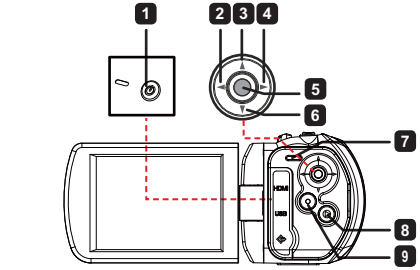
Preparing the camcorder

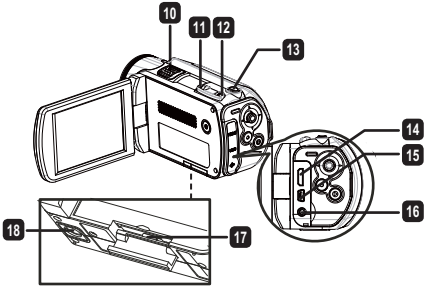
Knowing the camcorder parts

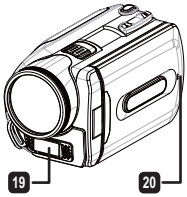
1. **Power button**

Directional button:

2. **Joystick Left/Mode/Exit**
3. **Joystick Up/AF**
4. **Joystick Right/Menu/OK**
5. **Flashlight hot key**
6. **Joystick Down/Focus**
7. **LED indicator**
8. **Playback**
9. **Video record**
10. **Speaker**
11. **Zoom in/Volume up**
12. **Zoom out/Volume down**
13. **Shutter**
14. **HDMI output**
15. **USB port**
16. **TV-out connector/earphone**
17. **SD/MMC card slot**
18. **Tripod socket**
19. **Flash strobe**
20. **Microphone**



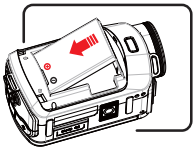




★ For select model only. Please refer to the package printing for detailed speci cation.

Loading the battery

Camcorder supplied with a lithium battery
Slide in the connector end of the lithium battery as the direction of the arrow shown and make sure that the metallic contacts are aligned with the contacts in the compartment.

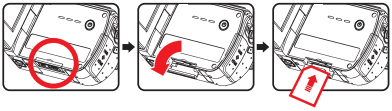


Inserting the SD/MMC card (★)

The camcorder has built-in internal memory for storage, but you can insert a SD/SDHC/MMC/MMC 2.0 memory card to expand your camcorder's memory capacity.

1. Lift the memory card cover as shown.
2. Insert the card as the direction of indication until it reaches the end of the slot.
3. When the card is inserted successfully, the icon ( ) will appear on screen and the internal memory will become inaccessible.
   To remove the card, push the card to release it and then pull it out gently.
4. Put the cover back.

   * When using a brand new memory card, you are recommended to format the card with the camcorder or other devices.
   * The camcorder will use the inserted memory card as the main storage medium. Only when the inserted card is removed will the files stored in the built-in memory become accessible.



Charging the battery

Connect one end of the adaptor to the camcorder and the other end to a power outlet.
Please charge the battery at least 8 hours for first time use.

1. Connect one end of the supplied AC adapter to the USB port of the camcorder and the other end to a wall outlet.

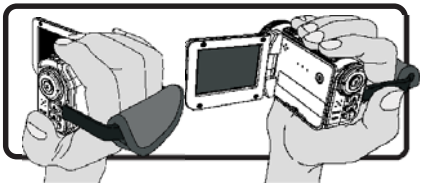
   OR

   Connect one end of the supplied USB cable to the USB port of the camcorder and the other end to a powered PC. Make sure the camcorder is powered off.
2. The charging LED turns red and the charge starts.
3. When the charging is interrupted or the battery pack is fully charged, the charging LED will turn off.

> ! When using a PC to charge the battery, do not power on the camcorder, or the charge will stop.

Attaching and adjusting the wrist strap

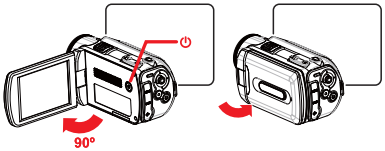
Attach the strap to the strap holder on the front of the camcorder, then attach the other end to the strap holder on the back of the camcorder, as shown in the illustration.
1. Open the cloth of the wrist strap.
2. Adjust the length of the strap according to your palm size.
3. Close and affix the cloth of the wrist strap.



Getting started

Turning the power on/off

To turn on the camcorder, either open the LCD panel or press the **Power** button.
To turn off the camcorder, either close the LCD panel or press the **Power** button.



- If the power is not turned on after you have completed the above procedures, please check the following have been done correctly: Battery is correctly loaded. The loaded battery has enough power.
- The **[Auto Off]** setting may cause the camcorder to turn off after it is idle for a period of time.

Mode selection

1. Use the Joystick **Left** to enter the Mode menu.
2. Use the Joystick **Up** or **Down** to select the desired item.
3. Use the Joystick **Right** to confirm.
4. Use the Joystick **Left** to exit.

Choosing the screen language

Power-on → enter **Setting** mode → select the **Language** item → use the Joystick **Up or Down** to select the language → use the Joystick **Right** to confirm.

Setting the date and time

Power-on → enter **Setting** mode → select the **Clock** item → use the Joystick **Up or Down** to select numbers for the YY/MM/DD and HH:MM fields → use the Joystick **Right** to confirm each field → use the Joystick **Left** to exit.

★ For select model only. Please refer to the package printing for detailed speci cation.

Realizing the battery life indicator

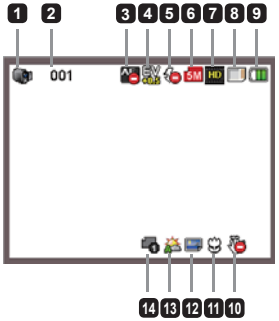
Icon	Description
	Full battery life
	Moderate battery life
	Low battery life * The flash strobe will be disabled.
	Empty battery life

Note: To avoid sudden outage of power supply, you are recommended to replace the battery when the icon indicates low battery life.

Comprehending icons on the screen

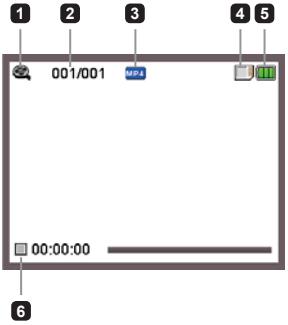
Camera mode:

1. Mode icon (camera mode)
2. Number of recordings
3. AF
4. Exposure
5. Flash mode
6. Still resolution
7. Video resolution
8. Memory card inserted
9. Battery life
10. Stabilizer(★)
11. Focus type
12. Effect
13. White balance
14. Snapshot mode



Playback mode:

1. Mode icon (play mode)
2. Current / total recordings
3. File format
4. Memory card inserted
5. Battery life
6. Recording time



Voice mode:

1. Mode icon (voice mode)
2. Number of recordings
3. Memory card inserted
4. Battery life
5. Voice recorder

Basic operations

Recording a video clip

1. Adjust the focus:

   Normally the camcorder can auto focus without adjusting focus. If you want to take closeup pictures, you can push the Joystick button (▼) down to switch to Macro mode ( ).
2. AF:

   When recording in one spot without zooming in / zooming out or moving around, you can activate the AF lock function by moving the Joystick up (▲). To disable this function, move the Joystick up again.
3. Press the **Record** button ( ) to start recording.
4. Use the **Zoom** buttons (**T** / **W**) to zoom in or zoom out the screen.
5. Use the Joystick Right to Pause, and Left to resume.
6. Press the **Record** button ( ) again to stop recording.

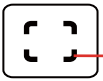
	80cm ~ ∞
	1cm ~ 80cm

Taking a still picture

1. Adjust the focus:

   Normally the camcorder can auto focus without adjusting focus. If you want to take closeup pictures, you can push the Joystick button down to switch to Macro mode ( ).
2. AF:

   When recording in one spot without zooming in / zooming out or moving around, you can activate the AF lock function by moving the Joystick up (▲). To disable this function, move the Joystick up again.
3. Zooming: Use the **Zoom** buttons (**T** / **W**) to zoom in or zoom out the screen.
4. For better image quality, it is recommended that you hold the LCD panel steadily to avoid the image from blurring caused by hand shake.
5. Press the **Shutter** button ( ) half way down, focus frame turns yellow to auto focus. When the focus frame turns green, press the button fully down to take a still picture.



Recording an audio clip

1. Enter **Voice** mode.
2. Press the **Record** button ( ) to start recording.
3. Use the Joystick Right to Pause, and Left to resume.
4. Press the **Record** button ( ) again to stop recording.

★ For select model only. Please refer to the package printing for detailed speci cation.

Playing-back

1. Enter **Playback (▶)** mode.
2. The last recorded picture, video clip, or audio clip starts playing.
3. Use the Joystick Up or Down to shift between files.
4. The file you go to is displayed or automatically begins playing.

★ For select model only. Please refer to the package printing for detailed speci cation.

Advanced settings

Setting menu options

The menu items provide several options for you to fine-tune your camcorder functions.
The following table gives details on menu operations:

How to...	Action
Bring up the menu in Camera/ Playback mode	Use the Joystick **Right**.
Move the highlight bar	Use the Joystick **Up** or **Down**.
Confirm an item	Use the Joystick **Right**.
Exit menu/Go back to previous menu	Use the Joystick **Left**.

Menu options in Camcorder mode

Power on → enter **Camera** mode → Use the Joystick **Right**.

Item	Option	Description
Video Resolution	Please refer to the package printing for resolution specification.	
Still Resolution	Please refer to the package printing for resolution specification.	
Stabilizer ★	On/Off	Enable/Disable stabilizer function. Stabilizer function can prevent the image from blurring causing by hand shake.
Night Mode ★	On/Off	Allows you to take a photograph with a dark background. Since the shutter speed will slow down when taking photographs at a dark place, we recommend using a tripod to eliminate blurring from hand shake. Warning: Noise increases when NightShot is enabled. Warning: The stabilizer function is disabled when NightShot is enabled.
AF	On/Off	Enable/Disable Auto Focus function.
Focus	Normal	Take pictures in original distance.
	Macro	Select Macro mode to take closeup pictures.
Flash Strobe	Auto	The flash automatically fires when the lighting is insufficient.
	Force	The flash is forced to fire in every shot.
	Off	The flash is disabled.

Item	Option	Description
Snap Mode	Single	The camcorder will take a single shot when the Shutter button is pressed.
	Self-Timer	The camcorder will have ten seconds delay before taking a shot when the Shutter button is pressed.
	Continuous	The camcorder will take a sequence of shots when the Shutter button is pressed.
Exposure	-2~+2	Manually adjust the exposure to gain better effect when the preview image appears too bright or too dark. A positive value indicates the image will be brighter than usual; while a negative value makes the image dimmer.
Flicker	50Hz/60Hz	Set flicker frequency to 50Hz or 60Hz. For more information, please refer to the **"Flicker Settings reference"** table in the Appendix.
Date Stamp	On/Off	Enable this feature to print a date mark on each picture.
White Balance	Auto	The camcorder automatically adjusts white balance.
	Sunny	This setting is suitable for outdoor recording in sunny weather.
	Cloudy	This setting is suitable for recording in cloudy weather or shady environments.
	Fluorescent	This setting is suitable for indoor recording with fluorescent lamp lighting, or environments with high color temperature.
	Tungsten	This setting is suitable for indoor recording with incandescent lamp lighting, or environments with low color temperature.
Effect	Normal	Make recordings in natural color.
	Black&White	Make recordings in black and white.
	Classic	Make recordings in sepia-toned color.

The “Video resolution” and “Still resolution” menu items are model-dependent. Please refer to the package printing for detailed specifications.

Menu options in Playback mode

Power on → enter **Playback** mode → Use the Joystick **Right**.

Item	Option	Description
File Info	-	View the file's title, saved date and time, size, and length of recording.
Slide show	On/Off	Start picture slideshow. / Repeat playing all video clips.
Delete One	Yes/No	Delete current file.
Delete All	Yes/No	Deletes all files.

Menu options in Setting mode

Power on → enter **Setting** mode → Use the Joystick **Right**.

Item	Option	Description
Beep	On/Off	Enable beep sound on/off.
Start Up	Menu	Use the default start screen.
	Camera	Use Camera mode as the start screen.
Auto Off	Off 1min/3min /5min	Set how long the camcorder will automatically shut down when staying inactive. Setting to [Off] will make the camcorder stay powered on until it runs out of power.
AV Mode	Menu	Allows you select through Earphone or AV Out function.
	Earphone	Play sound through your earphones.
	AV Out	Connecting to a TV.
TV System	NTSC	Set TV system compatibility to NTSC. This option is suitable for America, Taiwan, Japan, and Korea areas.
	PAL	Set TV system compatibility to PAL. This option is suitable for Europe, China, Japan, and Hong Kong.
USB Mode	Disk	When connected to a PC, the camcorder automatically enters Disk (removable disk) mode.
Language	-	Allows you select the language used for OSD.
Clock	-	Set date and time.

Item	Option	Description
Format	Yes/No	Format the storage medium. Note that all files stored in the medium will be gone.
Reset Default	Yes/No	Restore factory defaults. Note that your current settings will be overwritten.

Appendix

Flicker settings reference

Area	England	Germany	France	Italy	Spain	Russia
Setting	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Area	Portugal	America	Taiwan	China	Japan	Korea
Setting	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Note: The flicker setting is based on the frequency standard of your local power supply.

System Requirements

For Windows:

- Operating System: Windows XP SP2 / Vista / Win7
- CPU: AMD or Intel CPU with 3.2Ghz or multi core CPU
- System RAM: 1GB (2GB recommended)
- Graphic Card: 256MB memory
- CD-ROM Speed: 4X and above
- Software: H.264 decoder (Quick Time Player 7.4.1 or above)
- Other: 1 free USB port, Optical drive

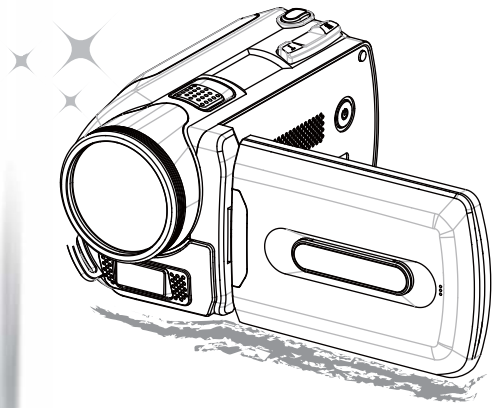
Note: The specification might be modified without notice.

Specifications

Model	5 Mega-pixels camera
Image sensor	5 Mega (2592x1944 pixels)
Resolution	Still image: 2M(1600x1200); 5M(2560x1920); 8M(3200x2400); 12M(4000x3000);16M(4608x3456)
	Video recording: 1920x1080, up to 30fps (FULL HD 30f) 1280x720, up to 30fps (HD 30f) 640x480, up to 30fps (VGA 30f) 320x240, up to 30fps (QVGA 30f)
Lens	5X Optical Zoom Lens (6.8 - 34mm /F3.5-3.7)
File format	MP4(H.264), JPEG, WAV
External memory	SD/MMC card (up to 32GB SDHC)
LCD display	7.6 cm LCD (3" LCD DISPLAY)
Digital zoom	4X
TV out	HDTV HDMI out; Composite AV-out (NTSC / PAL)
Interface	USB 2.0 High Speed (1.1 compatible)
Voice recorder	Yes
Microphone	Yes
Speaker	Yes
Battery	NP60 compatible Li-ion rechargeable battery
DC Input	5V,1A
Operating condition	Temperature: 0~45°C Humidity: 65 ± 20% RH

Note: Specifications are subject to change without notification.

Deutsch



HD Camcorder

Bedienungsanleitung

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.
Lesen Sie sich die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Sicherheitshinweise

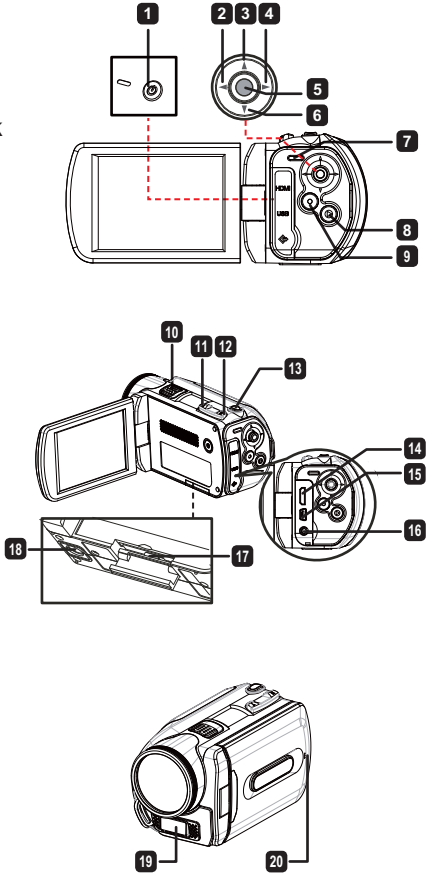
1. Lassen Sie den Camcorder nicht herunterfallen, führen Sie keine Fremdkörper ein, und nehmen Sie ihn nicht auseinander, da Ihnen anderenfalls die Garantieansprüche verloren gehen können.
2. Vermeiden Sie, dass das Gerät mit Wasser in Kontakt kommt, und trocknen Sie sich vor dem Benutzen die Hände sorgfältig ab.
3. Setzen Sie den Camcorder nicht hohen Temperaturen aus, und lassen Sie ihn nicht in direktem Sonnenlicht liegen. Anderenfalls kann der Camcorder beschädigt werden.
4. Gehen Sie vorsichtig mit dem Camcorder um. Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse des Camcorders.
5. Benutzen Sie den Camcorder zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht bei Gewitter.
6. Verwenden Sie nur Batterien mit den angegebenen Spezifikationen. Anderenfalls kann das Gerät stark beschädigt werden.
7. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen werden, da entladene Batterien die Funktionsfähigkeit des Camcorders beeinträchtigen können.
8. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie sich verformt haben oder auslaufen.
9. Verwenden Sie nur das Zubehör, das vom Hersteller zur Verfügung gestellt wird.
10. Achten Sie darauf, dass der Camcorder nicht in Kinderhände gelangt.
11. Wenn ein falscher Batterietyp verwendet wird, besteht Explosionsgefahr.
12. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Vorschriften.

Wenn die Lebensdauer des Produkts zu Ende kommt, lassen Sie bitte möglichst alle Komponenten recyceln. Batterien und Akkus dürfen nicht mit Hausmül zusammen entsorgt werden! Bitte entsorgen
Sie sie an der lokalen Recyclingstelle. Zusammen leisten wir einen wertvollen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Vorbereiten des Camcorders

Der Camcorder im Überblick

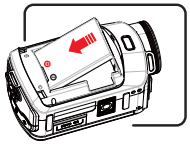
1. **Ein/Aus-Taste**
   Richtungstasten:
2. **Navigation Links/Modus/ Beenden**
3. **Navigation**
4. **Navigation Rechts/Menü/OK**
5. **Hotkey für Blitzmodus**
6. **Navigation Unten/Fokus**
7. **Statusanzeige-LED**
8. **Wiedergabe-Taste**
9. **Videoaufnahme**
10. **Lautsprecher**
11. **Vergrößern-/Lautstärke-erhöhen-Taste**
12. **Verkleinern-/Lautstärke-verringern-Taste**
13. **Foto Auslöser-Taste**
14. **HDMI-Ausgang**
15. **USB-Anschluss**
16. **TV-Ausgang/Kopfhörer**
17. **Abdeckung des Speicherkartenfachs/ SD/MMC-Kartensteckplatz**
18. **Fassung für Dreibeinstativ**
19. **Blitz**
20. **Mikrofon**



★ Nur bei bestimmten Modellen. Detaillierte Angaben nden Sie auf der Produktverpackung.

Einsetzen der Batterie

Camcorder mit Lithiumbatterie
Setzen Sie die Lithiumbatterie mit dem Anschluss in der angezeigten Pfeilrichtung in das Fach ein, und stellen Sie sicher, dass die Metallkontakte mit den Kontakten im Batteriefach in Berührung kommen.



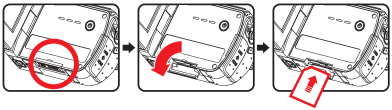
Einsetzen der SD/MMC-Karte(★)

Der Camcorder verfügt über einen internen Speicher, Sie können jedoch den Speicher des Camcorders durch eine SD/SDHC/MMC/MMC 2.0-Speicherkarte erweitern.

1. Klappen Sie die Abdeckung des Speicherkartenfachs wie abgebildet hoch.
2. Setzen Sie die Karte in der angezeigten Richtung so weit wie möglich in den Steckplatz ein.
3. Wenn die Karte richtig eingesetzt ist, erscheint auf dem Bildschirm das Symbol ( ), und der interne Speicher wird deaktiviert.
   Um die Karte wieder herauszunehmen, drücken Sie sie vorsichtig hinein, bis sie ausgeworfen wird. Ziehen Sie sie dann ganz heraus.
4. Schließen Sie das Speicherkartenfach.

* Wenn Sie eine ganz neue Speicherkarte verwenden, wird empfohlen, die Karte zunächst mit dem Camcorder oder einem anderen Gerät zu formatieren.

* Der Camcorder verwendet als Hauptspeichermedium die Speicherkarte. Nur wenn sich keine Karte im Camcorder befindet, wird der interne Speicher verwendet.



Akku laden

Schließen Sie das eine Ende des Adapters an den Camcorder und das andere Ende an eine Netzsteckdose an.
Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden lang auf.

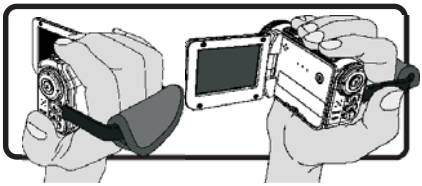
1. Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Netzteils mit dem USB-Anschluss und das andere Ende mit einer Wandsteckdose.
   ODER
   Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten USB Kabels mit dem USB-Anschluss am Camcorder und das andere Ende mit einem eingeschalteten PC. Der Camcorder muss dabei ausgeschaltet sein.
2. Die Lade-LED leuchtet rot, der Ladevorgang beginnt.
3. Wenn der Ladevorgang unterbrochen wird oder der Akku voll geladen ist, erlischt die Lade LED.

! Wenn Sie den Akku über einen PC aufladen, dürfen Sie den Camcorder nicht einschalten, da sonst der Ladevorgang stoppt.

Befestigen und Anpassen des Handgelenkbands

Befestigen Sie das Handgelenkband an der dazugehörigen Halterung an der Vorderseite des Camcorders, befestigen Sie dann das andere Ende des Bands an der Rückseite des Camcorders (siehe Abbildung).

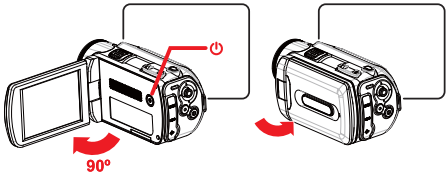
1. Öffnen Sie die Ummantelung des Handgelenkbands.
2. Passen Sie die Länge des Bands Ihrer Handgröße an.
3. Schließen Sie die Ummantelung des Handgelenkbands wieder.



Erste Schritte

Ein-/Ausschalten

Um den Camcorder einzuschalten, öffnen Sie entweder den LCD-Bildschirm oder drücken Sie auf die **Ein/Aus**-Taste.
Um den Camcorder auszuschalten, schließen Sie entweder den LCD-Bildschirm oder drücken Sie auf die **Ein/Aus**-Taste.



- Wenn sich der Camcorder nicht wie oben beschrieben einschalten lässt, prüfen Sie Folgendes: Ob die Batterien richtig eingelegt wurden.
  Ob die Batterie noch ausreichend geladen sind.
- Bei der Einstellung **[Auto Off] (Automatisch aus)** schaltet sich der Camcorder nach Ablauf der Leerlaufzeit automatisch aus.

Modusauswahl

1. Verwenden Sie den Joystick nach **Links**, um ins Menü zu gelangen.
2. Verwenden Sie den Joystick nach **Oben** oder **Unten**.
3. Verwenden Sie den Joystick nach **Rechts**, um zu bestätigen.
4. Verwenden Sie den Joystick nach **Links**, um das Menü zu verlassen.

Einstellen der Menüsprache

Einschalten → Modus **Setting (Einstellungen)** aufrufen → Eintrag **Language (Sprache)** wählen → Navigieren Sie mit dem Joystick nach oben oder nach unten die Sprache auswählen → Navigieren Sie mit dem Joystick nach rechts, um die Einstellung zu bestätigen.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Einschalten → Modus **Setting (Einstellungen)** aufrufen → Eintrag **Clock (Datum/Zeit)** wählen → Navigieren Sie mit dem Joystick nach oben oder nach die Werte für die Felder YY/MM/DD (JJ/MM/TT) und HH:MM wählen → Navigieren Sie mit dem Joystick nach rechts, um die Einstellung in jedem Feld zu bestätigen → Navigieren Sie mit dem Joystick nach links, um die Funktion zu beenden.

★ Nur bei bestimmten Modellen. Detaillierte Angaben nden Sie auf der Produktverpackung.

Ladestatusanzeige der Batterie

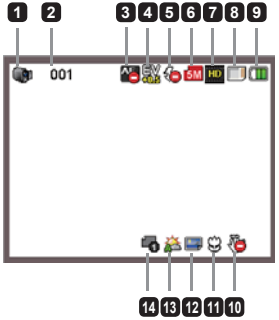
Symbol	Beschreibung
	Batterie voll
	Batterie halbvoll
	Batterie fast leer * Blitz wird deaktiviert.
	Batterie leer

Hinweis: Um einen plötzlichen Ausfall des Geräts zu vermeiden, sollten Sie die Batterie auswechseln, wenn die Batterie fast leer ist.

Bedeutung der Symbole

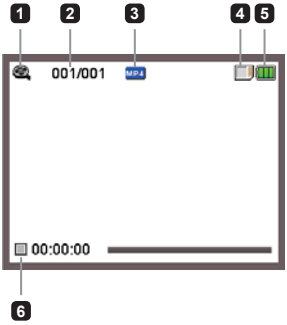
Kameramodus:

1. Modussymbol (Kameramodus)
2. Anzahl der Aufnahmen
3. AF
4. Exposure (Belichtung)
5. Blitzmodus
6. Bildauflösung
7. Videoauflösung
8. Speicherkarte eingesetzt
9. Batterieladestand
10. Stabilisator(★)
11. Fokuseinstellung
12. Bildeffekt
13. Weißabgleich
14. Aufnahmemodus



Wiedergabemodus:

1. Modussymbol (Wiedergabemodus)
2. Aktuelle Aufnahme/Gesamtzahl der Aufnahmen
3. Dateiformat
4. Speicherkarte eingesetzt
5. Batterieladestand
6. Aufnahmedauer



Sprachmodus:

1. Modussymbol (Tonmodus)
2. Anzahl der Aufnahmen
3. Speicherkarte eingesetzt
4. Batterieladestand
5. Sprachaufnahme

Bedienungsgrundlagen

Aufnehmen eines Videoclips

1. Wählen Sie eine geeignete Fokuseinstellung. Normalerweise werden Sie für die meisten Filmsituationen die Einstellung ( ) wählen. Die Option ( ) wird nur für Nahaufnahmen verwendet.

AF:

Bei Aufnahme einer Stelle ohne Vergrößerung/Verkleinerung oder Bewegung können Sie die AF-Sperrfunktion durch Drücken der Navigationstaste nach oben (▲) aktivieren. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Navigationstaste erneut nach oben.

2. Drücken Sie auf die **Aufnahme**-Taste ( ), um die Aufnahme zu starten.
3. Mit den **Zoom**-Tasten (**T** / **W**) wird das Bild vergrößert oder verkleinert.
4. Verwenden Sie den Joystick nach rechts Pause, und links für Wiedergabe.
5. Drücken Sie erneut auf die **Aufnahme**-Taste ( ), um die Aufnahme zu stoppen.

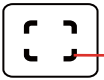
	80 cm bis ∞
	1 cm bis 80 cm

Aufnehmen von Fotos

1. Scharfstellen:

   Normalerweise stellt der Camcorder die Schärfe (den Fokus) automatisch ein. Wenn Sie jedoch Nahaufnahmen aufnehmen möchten, wechseln Sie in den Makromodus ( ), indem Sie den Joystick nach abwärts drücken.
2. AF:

   Wenn Sie eine Aufzeichnung an einer festen Stelle machen, ohne die Ein-/Auszoomfunktion zu verwenden oder sich umher zu bewegen, dann können Sie die AF-Verriegelungsfunktion aktivieren, indem Sie den Joystick nach oben (▲) bewegen. Bewegen Sie noch einmal den Joystick nach oben, um diese Funktion zu deaktivieren.
3. Zoomen: Mit den **Zoom**-Tasten (**T** / **W**) wird das Bild vergrößert oder verkleinert.
4. Damit Sie stets gute und scharfe Bilder erzielen, sollten Sie das Gerät in jeder Aufnahmesituation möglichst ruhig halten, damit Ihre Bilder nicht verwackeln.
5. Drücken Sie den **Auslöser** ( ) halb herunter , fokusrahmen gelb, um die Objekte,und warten Sie, bis der Camcorder den fokus automatisch einstellt. Wenn sich der Fokusrahmen grün färbt,drücken Sie den Auslöser zur aufnahme des Fotos ganz hinab.



★ Nur bei bestimmten Modellen. Detaillierte Angaben nden Sie auf der Produktverpackung.

Aufnehmen eines Audioclips

1. Rufen Sie den Modus **Voice (Sprachaufnahme)** auf.
2. Drücken Sie auf die **Aufnahme**-Taste (⦿), um die Aufnahme zu starten.
3. Verwenden Sie den Joystick nach rechts Pause, und links für Wiedergabe.
4. Drücken Sie erneut auf die **Aufnahme**-Taste (⦿), um die Aufnahme zu stoppen.

Wiedergabe

1. Rufen Sie den Modus **Playback (Wiedergabe) (▶)** auf.
2. Die Wiedergabe beginnt mit dem zuletzt aufgenommenen Foto, dem letzten Video- oder Audioclip.
3. Verwenden Sie den Joystick nach oben oder unten, um zwischen den auszuwählen.
4. Die gewählte Datei wird angezeigt oder die Wiedergabe wird automatisch gestartet.

★ Nur bei bestimmten Modellen. Detaillierte Angaben nden Sie auf der Produktverpackung.

Erweiterte Einstellungen

Einstellen von Menüoptionen

Die Menüs bieten verschiedene Optionen, mit denen Sie die Camcorder-Funktionen konfigurieren können.
In der folgenden Tabelle finden Sie ausführliche Informationen zu den Menüoptionen:

Funktion	Aktion
Aufrufen des Menüs im Kamera-/ Wiedergabemodus	Drücken Sie auf die **Rechts**-Taste.
Bewegen des Cursors	Drücken Sie auf die **Auf**- oder **Ab**-Taste.
Bestätigen einer Auswahl	Drücken Sie auf die **Rechts**-Taste.
Beenden des Menüs/Wechseln zum vorhergehenden Menü	Drücken Sie auf die **Links**-Taste.

Menüoptionen im Kameramodus

Einschalten → Modus **Camera (Kamera)** aufrufen → Verwenden Sie den Joystick nach Rechts.

Eintrag	Option	Beschreibung
Video Resolution (Videoauflösung)	Die Spezifikation der Videoauflösung ist auf der Verpackung angegeben.	
Still Resolution (Bildauflösung)	Die Spezifikation der Videoauflösung ist auf der Verpackung angegeben.	
Stabilisator ★	Ein/Aus	Hier aktivieren/deaktivieren Sie die Funktion des Stabilisators. Der Stabilisator kann durch Verwackeln entstandene Unschärfen vermeiden.
Nachtaufnahme ★	Ein/Aus	Ist diese Einstellung aktiviert, können Sie Fotos in einer dunklen Umgebung machen. Da die Verschlusszeit beim Aufnehmen von Fotos in dunkler Umgebung wesentlich länger ist, empfehlen wir die Verwendung eines Stativs, um Unschärfen durch Verwackeln zu vermeiden. Warnung: Das Bildrauschen nimmt zu, wenn Nachtaufnahme aktiviert ist. Warnung: Die Stabilisatorfunktion wird deaktiviert, wenn die Nachtaufnahmefunktion aktiviert ist.
AF(Auto fokus)	On/Off (Ein/Aus)	Schaltet den Autofokus ein und aus.
Fokus	Normal	Machen Sie Fotos im ursprünglichen Abstand.
	Makro	Wählen Sie Makromodus vor, um Nahaufnahmephotos zu machen.

Eintrag	Option	Beschreibung
Flash Strobe (Blitz)	Auto (Automatisch)	Der Blitz wird automatisch ausgelöst, wenn die Lichtbedingungen für die Aufnahme zu schlecht sind.
	Force (Ein)	Der Blitz wird bei jeder Aufnahme ausgelöst.
	Off (Aus)	Der Blitz ist immer ausgeschaltet.
Schnappschuss	Single (Einzeln)	Beim Drücken des Auslösers wird eine einzelne Aufnahme gemacht.
	Self-Timer (Selbstauslöser)	Nach dem Drücken des Auslösers folgt eine Verzögerung von zehn Sekunden, bis die Aufnahme gemacht wird.
	Continuous (Serie)	Beim Drücken des Auslösers wird eine Serie von Aufnahmen gemacht.
Exposure (Belichtung)	-2 bis +2	Die Belichtung kann manuell eingestellt werden, wenn die Aufnahme bei der Vorschau zu hell oder zu dunkel erscheint. Bei einem positiven Wert wird das Bild heller als normal, bei einem negativen Wert dunkler.
Flicker (Flimmer)	50Hz/60Hz	Stellen Sie die Flimmerfrequenz auf 50 oder 60 Hz ein. Weitere Informationen dazu finden Sie im Anhang in der Tabelle **"Einstellung der Flimmerfrequenz"**.
Date Stamp (Datumsaufdruck)	On/Off (Ein/Aus)	Wenn Sie diese Funktion aktivieren, erscheint auf jedem Bild das Aufnahmedatum.
White Balance (Weißabgleich)	Auto (Automatisch)	Der Camcorder stellt den Weißabgleich automatisch ein.
	Sunny (Sonning)	Diese Einstellung ist geeignet für Aufnahmen im Freien bei sonnigem Wetter.
	Cloudy (Wolkig)	Diese Einstellung ist geeignet für Aufnahmen im Freien bei bewölktem Wetter und in schattigen Umgebungen.
	Fluorescent (Fluoreszierend)	Diese Einstellung ist geeignet für Aufnahmen in Räumen mit Leuchtstofflicht und in Umgebungen mit hoher Farbtemperatur.
	Tungsten (Mischlicht)	Diese Einstellung ist geeignet für Aufnahmen in Räumen mit Glühlicht und in Umgebungen mit niedriger Farbtemperatur.
Effect (Bildeffekt)	Normal (Normal)	Für Aufnahmen in natürlichen Farben.
	Black&White (Schwarz Weiß)	Für Schwarzweißaufnahmen.
	Classic (Sepia)	Für Aufnahmen in Sepiatönen.

Die Menüeinträge “Video resolution” (Videoauflösung) und “Still resolution” (Bildauflösung) sind modellabhängig. Die Spezifikation der Videoauflösung ist auf der Verpackung angegeben.

Menüoptionen im Wiedergabemodus

Einschalten → Modus **Playback (Wiedergabe)** aufrufen → Verwenden Sie den Joystick nach Rechts.

Eintrag	Option	Beschreibung
File Info (Dateiinformationen)	-	Aufrufen von Dateititel, Aufnahmedatum, Uhrzeit, Größe und Aufnahmedauer.
Slide show (Diaschau)	On/Off (Ein/Aus)	Starten der Diaschau. /Wiederholen der Wiedergabe aller Videoclips.
Delete One (Datei löschen)	Yes/No (Ja/ Nein)	Die aktuelle Datei wird gelöscht.
Delete All (Alle löschen)	Yes/No (Ja/ Nein)	Löscht alle Dateien.

Menüoptionen im Einstellungsmodus

Einschalten → Modus **Setting (Einstellungen)** aufrufen → Verwenden Sie den Joystick nach Rechts.

Eintrag	Option	Beschreibung
Beep (Signalton)	On/Off (Ein/Aus)	Aktivieren/Deaktivieren des Signaltons.
Start Up (Start)	Menu (Menü)	Verwendet das Standardstartfenster.
	Camera (Kamera)	Verwendet den Kameramodus als Startfenster.
Auto Off (Auto-Aus)	Off (Aus) 1min/3min/ 5min	Festlegen der Inaktivitätsdauer, nach der der Camcorder automatisch ausgeschaltet wird. Bei [Off] (Aus) bleibt der Camcorder so lange eingeschaltet, bis er nicht mehr mit Strom versorgt wird.
AV Mode (AV Modus)	Menu (Menü)	Erlaubt Sie vorwählen durch Kopfhörer, oder AV Ausgang funktion.
	Earphone (Kopfhörer)	Wiedergabe des Tons über die Kopfhörer.
	AV Out (AV Ausgang)	Verwendet den AV Out Ausgang als anlogen TV Ausgang zum anschließen an einen Fernseher.

Eintrag	Option	Beschreibung
TV System (TV System)	NTSC (NTSC)	Einstellen der TV-Systemkompatibilität auf NTSC. Diese Option gilt für Amerika, Taiwan, Japan und Korea.
	PAL (PAL)	Einstellen der TV-Systemkompatibilität auf PAL. Diese Option gilt für Deutschland, England, Italien, die Niederlande, China, Japan und Hongkong.
USB Mode (USB Modus)	Disk (Disk)	Wenn der Camcorder an einen PC angeschlossen wird, wechselt er automatisch in den Diskmodus (Wechseldatenträger).
Language (Sprache)	-	Auswählen der Sprache des Camcorders.
Clock (Datum/Zeit)	-	Einstellen von Datum und Uhrzeit.
Format (Formatieren)	Yes/No (Ja/ Nein)	Formatieren des Speicherkarte. Beachten Sie, dass dabei alle auf dem Speicherkarte gespeicherten Dateien unwiederbringlich gelöscht werden.
Reset Default (Reset)	Yes/No (Ja/ Nein)	Die Standardeinstellungen werden wiederhergestellt. Alle bisherigen Einstellungen werden aufgehoben.

Anhang

Einstellung der Flimmerfrequenz

Bereich	England	Deutschland	Frankreich	Italien	Spanien	Russland
Einstellung	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Bereich	Portugal	Amerika	Taiwan	China	Japan	Korea
Einstellung	50 Hz	60 Hz	60 Hz	50 Hz	50/60 Hz	60 Hz

Hinweis: Die Einstellung der Flimmerfrequenz basiert auf dem Frequenzstandard der regionalen Stromversorgung.

Systemvoraussetzungen

Windows:

- Betriebssystem: Windows XP SP2 / Vista / Win7
- CPU: AMD oder Intel CPU mit 3,2 GHz oder Mehrkernprozessor
- System RAM: 1 GB (2 GB empfohlen)
- Grafikkarte: 256 MB Speicher
- CD-ROM Geschwindigkeit: 4 x und höher
- Software: H.264 Decoder (Quick Time Player 7.4.1 oder höher)
- Anderes: 1 freier USB Anschluss, Optisches Laufwerk

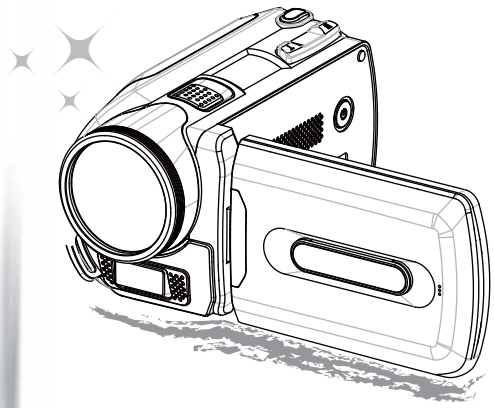
Hinweis: Die Spezifikationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden.

Technische Daten

Modell	5 Megapixel-Kamera
Bildsensor	5 Megapixel (2592x1944 Pixel)
Au ösung	Foto: 2M(1600x1200); 5M(2560x1920); 8M(3200x2400); 12M(4000x3000);16M(4608x3456)
	Video: 1920x1080, bis zu 30 fps (FULL HD 30f) 1280 x 720 bis zu 30 fps (HD 30f) 640x480 bis zu 30 fps (VGA 30f) 320x240 bis zu 30 fps(QVGA 30f)
Objektiv	5X optischen Zoom-Objektiv (6.8 - 34mm /F3.6-6.7)
Dateiformate	MP4(H.264), JPEG, WAV
Externer Speicher	SD/MMC-Karte (bis zu 32 GB SDHC)
LCD-Anzeige	7.6 cm LCD-Bildschirm(3" LCD-Bildschirm)
Digitaler Zoom	4X
TV-Ausgang	HDTV-HDMI-Ausgang; AV-Ausgang (NTSC / PAL)
Schnittstelle	USB 2.0
Videorekorder	Ja
Mikrofon	Ja
Sprachaufnahmefunktion	Ja
Akku	NP60-kompatibler Lithium-Ionen-Akku
DC Input	5V,1A
Betriebsbedingungen	Temperatur: 0~45°C Feuchtigkeit: 65 ± 20% RF

Hinweis: Die technischen Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

Français



Caméscope Haute Définition

Manuel de l'utilisateur

Bienvenue

Nous sommes honorés que vous ayez choisi notre produit.
Avant utilisation, veuillez lire soigneusement les déclarations suivantes.

Avertissement de sécurité

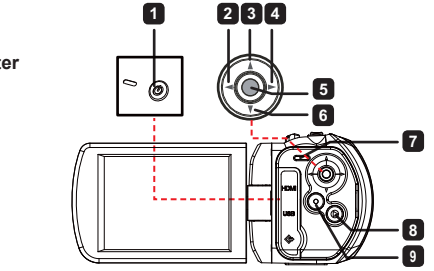
1. Ne faites pas tomber, ne crevez pas, ne désassemblez pas le caméscope; sinon la garantie sera nulle et non avenue.
2. Evitez tout contact avec l'eau, et séchez vos mains avant utilisation.
3. N'exposez pas le caméscope à des températures élevées ni aux rayons directs du soleil. Cela pourrait endommager le caméscope.
4. Utilisez la caméscope avec soin. Evitez d'appuyez avec force sur le corps du caméscope.
5. Pour votre propre sécurité, évitez d'utiliser le caméscope quand il y a un orage ou des éclairs.
6. N'utilisez pas des piles de spécifications différentes. Cela peut entraîner de sérieux dommages.
7. Retirez la batterie pendant des longues périodes d'inutilisation, car une batterie détériorée peut affecter l'opérabilité du caméscope.
8. Retirez la batterie si elle présente des signes de fuite ou de déformation.
9. Utilisez uniquement les accessoires fournis par le fabricant.
10. Gardez le caméscope hors d'atteinte des nourrissons.
11. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un mauvais type de batterie.
12. Débarrassez-vous des piles usagées conformément aux instructions.

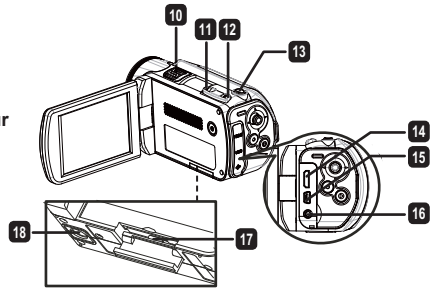
Le moment venu, pour mettre au rebut votre produit, veuillez recycler tous les composants possibles. Les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec vos déchets ménagers ! Veuillez les- recycler à votre point de collecte local. Ensemble nous pouvons aider à protéger l'environnement.

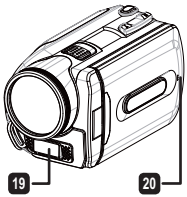
Préparer le caméscope

Connaître les parties du caméscope

1. **Bouton (d'alimentation)**
   Touches directionnelles :
2. **Touche Gauche/Mode/Quitter**
3. **Touche Haut/AF**
4. **Touche Droite/Menu/OK**
5. **Touche de raccourci Flash**
6. **Touche Bas/Focus**
7. **Indicateur LED**
8. **Lecture**
9. **Enregistrement vidéo**
10. **Haut-parleur**
11. **Bouton Zoom avant / Volume +**
12. **Zoom arrière / Volume -**
13. **Déclencheur Obturateur**
14. **Connecteur de sortie HDMI**
15. **Port USB**
16. **Connecteur TV-out/écouteur**
17. **Couvercle carte mémoire / fente carte SD/MMC**
18. **Interface trépied**
19. **Flash**
20. **Microphone**



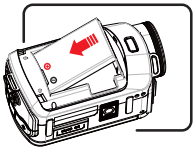




★ Certains modèles seulement. Reportez-vous aux inscriptions de la boîte pour les caractéristiques techniques.

Chargement de la batterie

Caméscope alimenté par une batterie au lithium
Insérez l'extrémité du connecteur de la batterie au lithium dans la direction indiquée par la flèche et assurez-vous que les contacts métalliques sont alignés avec les contacts du compartiment.



Insertion de la carte SD/MMC (★)

Le caméscope a une mémoire intégrée pour le stockage, mais vous pouvez insérer une carte mémoire SD/SDHC/MMC/MMC 2.0 pour augmenter la capacité de stockage du caméscope.

1. Soulevez le couvercle de la carte mémoire comme indiqué.
2. Insérez la carte dans la direction indiquée jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond du logement.
3. Lorsque la carte est correctement insérée, l'icône ( ) apparaîtra à l'écran et la mémoire interne deviendra inaccessible.
   Pour retirer la carte, appuyez sur la carte pour la libérer puis sortez-la doucement.
4. Remettez le couvercle.

   * Lorsque vous utilisez une nouvelle carte mémoire, il est recommandé de formater la carte avec le caméscope ou d'autres appareils.
   * Le caméscope utilisera la carte mémoire comme support de stockage principal. Seulement lorsque la carte est retirée, les fichiers stockés dans la mémoire intégrée deviendront accessibles.

Charger la batterie

Connectez une extrémité de l'adaptateur au caméscope et l'autre extrémité à une prise de courant électrique.

Veuillez charger la batterie pendant au moins 8 heures avant la première utilisation.

1. Branchez une extrémité de l'adaptateur secteur fourni sur le port USB du caméscope et l'autre extrémité sur une prise de courant.

   OU

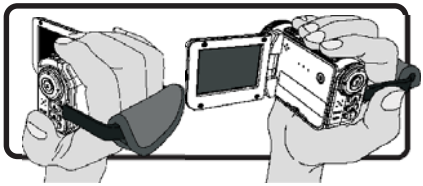
   Branchez une extrémité du câble USB fourni sur le port USB du caméscope et l'autre extrémité sur un PC allumé. Assurez vous que le caméscope est éteint.
2. Le voyant LED de chargement devient rouge et le chargement démarre.
3. Lorsque la charge est interrompue ou que la batterie est complètement chargée, le voyant LED de chargement s'éteint.

> ! Lorsque vous utilisez un PC pour charger la batterie, n'allumez pas le caméscope ; autrement la charge s'arrêtera.

Attacher et ajuster la dragonne

Attachez la dragonne au point d'attache à l'avant du caméscope, puis attachez l'autre extrémité au point d'attache à l'arrière du caméscope, comme montré sur l'illustration.

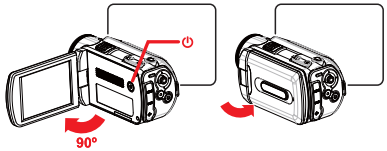
1. Ouvrez le strap de la dragonne.
2. Ajustez la longueur de la dragonne en fonction de la taille de votre paume.
3. Refixez le strap de la dragonne.



Pour commencer

Marche/arrêt

Pour allumer le caméscope, ouvrez l'écran LCD ou appuyez sur le bouton **Alimentation**.
Pour éteindre le caméscope, fermez l'écran LCD ou appuyez sur le bouton **Alimentation**.



- Si l'alimentation ne s'allume pas une fois que les procédures ci-dessus ont été complétées, veuillez vérifier que ce qui suit a été correctement fait: Les piles sont correctement chargées.
  La batterie chargée ont suffisamment d'énergie.
- La configuration de **[Auto Off] (Arrêt auto)** peut faire que le caméscope s'arrête après une durée d'inactivité définie.

Sélection du mode

1. Utilisez le joystick **Gauche** pour entrer dans le menu Mode.
2. Utilisez le joystick vers le **Haut** ou vers le **Bas** pour sélectionner l'élément désiré.
3. Utilisez la manette vers la **Droite** pour confirmer.
4. Utilisez le joystick **Gauche** pour sortir.

Choisir la langue d'affichage

Allumer → accéder au mode **(Con guration)** → sélectionner la **(Langue)** → Utilisez le Joystick pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la langue → Utilisez le joystick droit pour confirmer.

Con gurer la date et l'heure

Allumer → accéder au mode **(Con guration)** → sélectionner **(Date/Heure)** → Utilisez le Joystick pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas. pour sélectionner les valeurs des champs AA/MM/JJ et HH:MM → Utilisez le joystick droit pour confirmer chaque champ → Utilisez le joystick Gauche pour quitter.

★ **Certains modèles seulement. Reportez-vous aux inscriptions de la boîte pour les caractéristiques techniques.**

Comprendre l'indicateur d'autonomie de la batterie

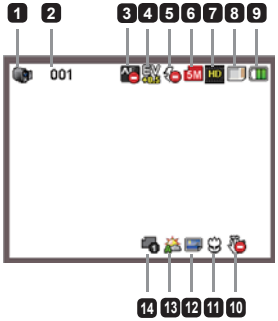
Icône	Description
	Batterie pleine
	Batterie modereé
	Batterie faible * Le flash seront désactivés.
	Batterie vide

Remarque: Pour éviter l'arrêt soudain de l'alimentation, il est recommandé de remplacer la batterie quand l'icône indique que la batterie est faible.

Comprendre les icônes à l'écran

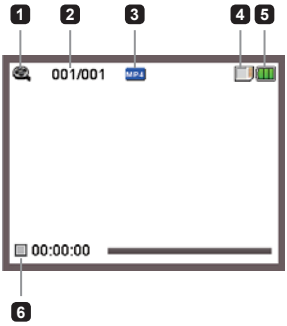
Mode Camera (Appareil photo):

1. Icône de mode (mode appareil photo)
2. Nombre d'enregistrements
3. AF(mise au point automatique)
4. Exposition
5. Mode Flash
6. Résolution photo
7. Résolution vidéo
8. Carte mémoire insérée
9. Autonomie de la batterie
10. Stabilisateur(★)
11. Indicateur mise au point
12. Effet
13. Balance des blancs
14. Mode instantané



Mode Lecture:

1. Icône de mode (mode lecture)
2. Enregistrements actuels / totals
3. Format fichier
4. Carte mémoire insérée
5. Autonomie de la batterie
6. Durée d'enregistrement



Mode Vocal:

1. Icône de mode (mode vocal)
2. Nombre d'enregistrements
3. Carte mémoire insérée
4. Autonomie de la batterie
5. Enregistreur vocal

Fonctions élémentaires

Enregistrement d'un clip vidéo

1. Configurez la mise au point de manière appropriée. Généralement, vous pouvez configurer la mise au point sur ( ) pour la plupart des conditions de tournage. Sélectionnez ( ) uniquement pour les gros plans.

AF :

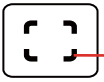
Lorsque vous tournez une scène sans faire de zoom avant ou arrière ou sans bouger le caméscope, vous pouvez activer la fonction de verrouillage AF en appuyant sur la touche Haut (▲). Pour désactiver cette fonction appuyez encore une fois sur la touche Haut.

2. Appuyez sur le bouton **Record (Enregistrer)** ( ) pour commencer l'enregistrement.
3. Utilisez les boutons **Zoom** (**T** / **W**) pour zoomer avant/arrière.
4. Utilisez le Joystick **Droit** de faire une pause, et à **Gauche** pour continuer.
5. Appuyez de nouveau sur le bouton **Record (Enregistrer)** ( ) pour stopper l'enregistrement.

	80cm ~ ∞
	1cm ~ 80cm

Prendre une photo

1. Réglez la mise au point :
   Le caméscope peut normalement faire la mise au point automatiquement sans réglage.Si vous voulez faire des gros plans, vous pouvez pousser le Joystick vers le bas pour basculer en mode macro ( ).
2. AF(mise au point automatique):
   Lorsque vous faites une prise de vue sans faire un zoom avant/arrière ou vous déplacer, vous pouvez activer la fonction de verrouillage AF en poussant la manette vers le haut (▲). Pour désactiver cette fonction, poussez de nouveau la manette vers le haut.
3. Changez le zoom :
   Utilisez les boutons **Zoom** (**T** / **W**) pour zoomer avant/arrière.
4. Pour une meilleure qualité d'image, il est recommandé de tenir fermement le panneau LCD sans trembler pour éviter une image floue.
5. Enfoncez le bouton **Déclencheur** ( ) à mi-course, le cadre de mise au point devient jaune à saisir les objets,et maintenez le dans cette position pour que le caméscope fasse la mise au point. Lorsque le cadre de mise au point devient vert, enfoncez complètement le bouton pour prendre une photo.



Cadre de mise au point

★ **Certains modèles seulement. Reportez-vous aux inscriptions de la boîte pour les caractéristiques techniques.**

Enregistrer un clip audio

1. Passez en mode **Voice (Vocal)**.
2. Appuyez sur le bouton **Record (Enregistrer)** (⊙) pour commencer l'enregistrement.
3. Utilisez le Joystick **Droit** de faire une pause, et à **Gauche** pour continuer.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton **Record (Enregistrer)** (⊙) pour stopper l'enregistrement.

Lecture

1. Passez en mode **Lecture** (▶).
2. La lecture du dernier enregistrement photo, clip vidéo, ou clip audio commence.
3. Utilisez le Joystick vers le **Haut** ou vers le **Bas** pour passer d'un fichier à un autre.
4. L'affichage ou la lecture du fichier auquel vous accédez commence automatiquement.

★ **Certains modèles seulement. Reportez-vous aux inscriptions de la boîte pour les caractéristiques techniques.**

Paramètres avancés

Configuration des options de menu

Les éléments du menu offrent plusieurs options pour que vous puissiez ajuster avec finesse, les fonctions du caméscope.
Le tableau suivant fournit les détails à propos des opérations de menu:

Comment faire pour...	Action
Faire apparaître le menu en mode Camera (Appareil photo)/ Playback (Lecture)	Appuyez sur le bouton **(Droit)**.
Déplacer la barre de sélection	Appuyez sur le bouton **Up (Haut)** ou **Down (Bas)**.
Confirmer un élément	Appuyez sur le bouton **(Droit)**.
Quitter le menu/Revenir au menu précédent	Appuyez sur le bouton **(Gauche)**.

Les options de menu en mode Camera (Appareil photo)

Allumer → passez en mode **Camera (Appareil photo)** → Utilisez le Joystick **Droit.**

Elément	Option	Description
Résolution vidéo	Veuillez vous référer à l'emballage pour les spécifications détaillées.	
Résolution photo	Veuillez vous référer à l'emballage pour les spécifications détaillées.	
Stabilisateur ★	Marche/Arrêt	Activater/désactiver la fonction Stabilisateur. La fonction Stabilisateur permet d'éviter les flous provoqués par les mouvement de la main.
Mode de nuit ★	Marche/Arrêt	Activer ce réglage vous permet de prendre une photo sur un fond sombre. Étant donné que la vitesse d'obturation diminue lors de la prise de vue dans un lieu sombre, nous recommandons l'utilisation d'un trépied pour éviter les flous provoqués par le mouvement de vos mains. Avertissement : Les interférences augmentent lorsque le Mode nuit est activé. Avertissement : La fonction stabilisateur est désactivée lorsque le mode Nocturne est activé.
AF (mise au point automatique)	Marche/Arrêt	Activation/désactivation de mise au point automatique.

Elément	Option	Description
Mise au point	Normal	Prenez les photos dans la distance originale.
	Macro	Choisissez le macro mode pour prendre des photos de plan rapproché.
Flash	Auto	Le flash se déclenche automatiquement lorsque la lumière est insuffisante.
	Marche	Le flash est forcé pour se déclencher à chaque prise.
	Arrêt	Le flash est désactivé.
Mode instantané	Unique	Le caméscope prendra une seule photo quand le bouton obturateur sera appuyé.
	Déclencheur Auto	Le caméscope aura dix secondes de retard avant la prise d'une photo quand le bouton obturateur est appuyé.
	Continu	Le caméscope prendra une seule photo quand le bouton obturateur sera appuyé.
Exposition	-2~+2	Réglez manuellement l'exposition pour obtenir un meilleur effet lorsque l'image prévisualisée apparaît trop lumineuse ou trop sombre. Une valeur positive indique que l'image sera plus lumineuse que d'habitude; alors qu'une valeur négative rendra l'image plus terne.
Fréquence	50Hz/60Hz	Définissez la fréquence d'oscillation sur 50Hz ou 60Hz. Pour plus d'informations, veuillez consulter le tableau **« Référence des paramètres d'oscillation »** dans l'appendice.
Impr. Date	Marche/Arrêt	Activez cette fonction pour imprimer un marquage de date sur chaque photo.
Balencement de Blancs	Auto	Le caméscope règle automatiquement l'équilibre des blancs.
	Ensoleillé	Cette configuration est adaptée pour un enregistrement en extérieur par temps ensoleillé.
	Nuageux	Cette configuration est adaptée pour un enregistrement par temps ensoleillé ou dans un environnement ombrageux.
	Fluorescent	Cette configuration est adaptée pour un enregistrement en intérieur avec un éclairage de lampe fluorescente, ou des environnements avec une température de couleur élevée.
	Tungstène	Cette configuration est adaptée pour un enregistrement en intérieur avec un éclairage de lampe incandescent, ou des environnements avec une température de couleur faible.
Effets	Normal	Effectuez des enregistrements avec des couleurs naturels.
	Noir&Blanc (N&B)	Effectuez des enregistrements en noir et blanc.
	Classique	Effectuez des enregistrements en couleur de tonalité sépia.

! Les éléments du menu « Video resolution » (« Résolution vidéo ») et « Picture resolution » (« Résolution photo ») sont en fonction du modèle. Veuillez vous référer à l'emballage pour les spécifications détaillées.

Les options de menu en mode Playblack (Lecture)

Allumer → passez en mode **(Lecture)** → Utilisez le Joystick **Droit**.

Elément	Option	Description
Info Fichier	-	Affichez le titre du fichier, la date et l'heure enregistrées, la taille, et la durée de l'enregistrement.
Diaporama	Activé/ Désactivé	Démarre le diaporama de photo. / Répète la lecture de tous les clips vidéo.
Supprimer un	Oui/Non	Supprime le fichier en cours.
Supprimer tout	Oui/Non	efface tous les fichiers.

Les options de menu en mode Setting (Configuration)

Allumer → passez en mode **Setting (Con guration)** → Utilisez le Joystick **Droit**.

Elément	Option	Description
Bip	Marche/Arrêt	Active/désactive le bip sonore.
Démarrer	Menu	Utilise l'écran de démarrage par défaut.
	Appareil photo	Utilisez le mode Camera (Appareil photo) comme écran de démarrage.
Arrêt Auto	Arrêt 1min/3min/ 5min	Définissez la durée avant que le caméscope ne s'éteigne automatiquement quand il est inactif. La configuration sur [Off] ([Désactivé]) gardera le caméscope allumé jusqu'à ce que sa source d'alimentation soit vide.
Mode AV	Menu	Vous permet de sélectionner par le biais des Ecouteurs ou de la fonction Sortie AV.
	Ecouteurs	Ecoute à l'aide de vos écouteurs.
	Sortie AV	Connexion à un téléviseur.
TV System (Système TV)	NTSC	Définissez la compatibilité du système TV sur NTSC. Cette option est adaptée pour les Etats-Unis, Taiwan, le Japon, et la Corée.
	PAL	Définissez la compatibilité du système TV sur PAL. Cette option est adaptée pour l'Allemagne, l'Angleterre, l'Italie, les Pays-Bas, la Chine, le Japon, et Hong Kong.
Mode USB	Disque	Quand connecté à un PC, le caméscope passe automatiquement en mode Disk (Disque) (Caméra PC).
Langue	-	Vous permet de sélectionner la langue utilisée pour l'OSD.
Date/Heure	-	Définissez la date et l'heure.

Elément	Option	Description
Formater	Oui/Non	Formatez le support de stockage. Notez que tous les fichiers stockés dans le support auront disparu.
Défaut	Oui/Non	Restaurez aux paramètres d'usine par défaut. Notez que les paramètres actuels seront annulés.

Appendice

Référence des paramètres d'oscillation

Zone	Angleterre	Allemagne	France	Italie	Espagne	Russie
Con guration	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Zone	Portugal	Etats-Unis	Taiwan	Chine	Japon	Corée
Con guration	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Remarque: La configuration de l'oscillation est en fonction de la norme de la fréquence de votre source d'alimentation locale.

Spécifications du système

Pour Windows:

- Système d'exploitation : Windows XP SP2 / Vista / Win7
- CPU : CPU AMD ou Intel à au moins 3.2Ghz ou CPU multi-coeur
- RAM : 1Go (2Go recommandé)
- Carte graphique : 256Mo de mémoire
- CD-ROM : 4x et plus
- Logiciel : décodeur H.264 (Quick Time Player 7.4.1 ou ultérieur)
- Autre : 1 port USB libre, lecteur optique

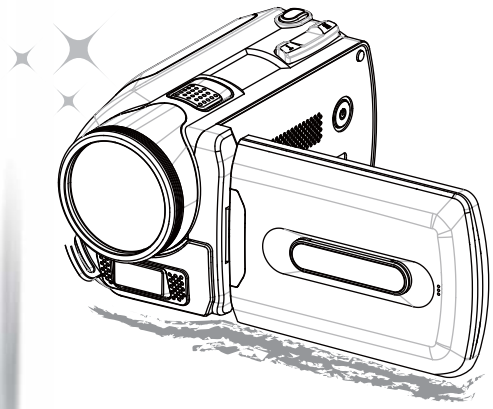
Remarque: Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Spécifications

Modèle	Caméra 5 Méga pixels
Capteur d'image	5 Méga (2592x1944 pixels)
Résolution	Photos: 2M(1600x1200); 5M(2560x1920); 8M(3200x2400); 12M(4000x3000);16M(4608x3456)
	Vidéo: 1920x1080, jusqu'à 30fps (FULL HD 30f) 1280x720, jusqu'à 30 im/s (HD 30f) 640x480, jusqu'à 30 im/s (VGA 30f) 320x240, jusqu'à 30 im/s (QVGA 30f)
Objectif	Objectif zoom optique 5X (6.8 - 34mm /F3.5-3.7)
Format de chier	MP4(H.264), JPEG, WAV
Mémoire externe	Carte SD/MMC (jusqu'à 32 Go SDHC)
Af chage LCD	LCD 7.6 cm (3" LCD)
Zoom numérique	4X
Sortie TV	Sortie télévision HD HDMI; Sortie AV (NTSC / PAL)
Interface	USB 2.0 High Speed (1.1 compatible)
Dictaphone	Oui
Microphone	Oui
Haut-parleur	Oui
Batterie	Batterie rechargeable Li-ion compatible NP60
DC Input	5V,1A
Condition d'utilisation	Température : 0~45°C Humidité : 65 ± 20% RH

Remarque : Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Manuale dell'utente



Videocamera ad alta definizione

Italiano

Benvenuti!

Vi ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto.
Per il suo sviluppo ci siamo impegnati molto e a lungo e speriamo che il nostro lavoro vi garantisca anni di utilizzo senza problemi.

Avviso di sicurezza:

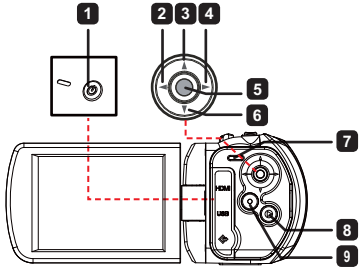
1. Non lasciar cadere, forare o smontare il dispositivo; in caso contrario, la garanzia non sarà più valida.
2. Evitare il contatto con l'acqua e maneggiare il dispositivo con mani asciutte.
3. Non esporre l'apparecchio ad alte temperature o a luce solare diretta. Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo.
4. Maneggiare con cura. Evitare forti pressioni sul corpo del dispostivo.
5 Per la propria incolumità, evitare di utilizzare l'apparecchio durante temporali o bufere.
6. Non usare batterie di tipo diverso da quello specificato. L'impiego di batterie errate potrebbe portare a danni seri.
7. Nel caso in cui il dispositivo resti inutilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere la batteria, in quanto una batteria deteriorata può compromettere la funzionalità del dispositivo stesso.
8. In presenza di perdite di liquido o distorsioni, rimuovere la batteria.
9. Utilizzare esclusivamente accessori forniti dal produttore.
10. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
11. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.
12. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

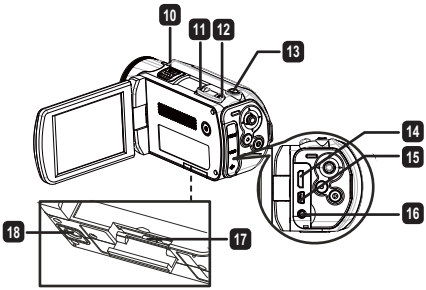
Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! Riciclarle presso il centro di raccolta differenziata più vicino. Insieme, potremo contribuire a proteggere l'ambiente.

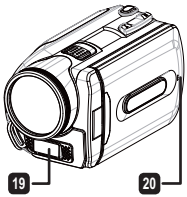
Preparazione della videocamera

Conoscere le parti della videocamera

1. **Pulsante d'alimentazione**
   Tasto direzionale:
2. **Joystick Sinistra / Mode / Esci**
3. **Joystick su / AF**
4. **joystick Diritto / Menu / OK**
5. **Tasto scelta rapida luce ash**
6. **Joystick Down / messa a fuoco**
7. **Indicatore LED**
8. **Riproduzione**
9. **Video Recording**
10. **Altoparlante**
11. **Ingrandisci/Aumenta volume**
12. **Riduci/Abbassa volume**
13. **Otturatore**
14. **Uscita HDMI**
15. **Porta USB**
16. **Connettore uscita TV/cuf a**
17. **Slot scheda SD/MMC**
18. **Attacco treppiede**
19. **Strobo ash**
20. **Microfono**



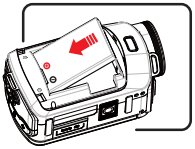




★ Solo per il modello selezionato. Per i dettagli fare riferimento alla documentazione acclusa alla confezione.

Inserire la batteria

Videocamera con batteria al litio inclusa
Far scivolare l'estremità del connettore della batteria al litio come indicato dalla direzione della freccia ed assicurarsi che i contatti metallici siano allineati con quelli dell'alloggiamento.



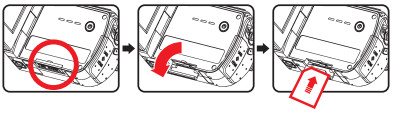
Inserire la scheda di memoria SD/MMC(★)

La videocamera è dotata di una memoria interna, ma è possibile inserire schede di memoria SD/MMC addizionali per espandere la capacità della sua memoria.

1. Sollevare il coperchio della scheda di memoria come indicato.
2. Inserire la scheda sencondo la direzione indicata fino a quando non raggiunge la fine dello slot.
3. Una volta inserita con successo la scheda, apparirà sullo schermo l'icona ( ) e la memoria interna divverrà inaccessibile.
   Per rimuovere la scheda, premerla e rilasciarla e poi estrarla delicatamente.
4. Chiudere il coperchio.

* Quando si usa una scheda nuova, consigliamo di formattarla con la videocamera o altri dispositivi.

* La videocamera utilizzerà la scheda di memoria inserita come supporto di memorizzazione principale. I file memorizzati sulla memoria interna saranno disponibili solo una volta rimossa la scheda di memoria inserita.



Caricamento della batteria

Connettere un'estremità dell'adattatore alla videocamera e l'altra estremità a una presa di corrente.

Una volta inserito correttamente l'adattatore USB, si verificheranno le seguenti circostanze a seconda delle specifiche della videocamera:

Videocamera con batteria al litio inclusa

Caricare la batteria per almeno 8 ore se è al suo primo utilizzo.

1. Connettere un'estremità dell'adattatore CA fornito in dotazione alla porta USB della videocamera e l'altra estremità a una presa di corrente.

   OPPURE

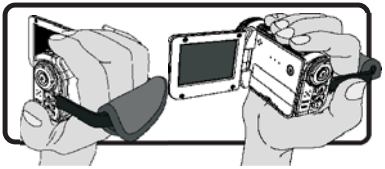
   Connettere un'estremità del cavo USB fornito in dotazione alla porta USB della videocamera e l'altra estremità a un PC acceso. Assicurarsi che la videocamera sia spenta.
2. Il LED di ricarica diventa rosso e ha inizio la fase di ricarica.
3. In caso d'interruzione della ricarica o quando la ricarica del gruppo batterie è completata, il LED si spegne .

> ! In caso d'utilizzo di un PC per caricare la batteria, non accendere la videocamera o la ricarica verrà interrotta.

Regolare e fissare la cinghia

Fissare la cinghia all'apposito aggancio sul lato anteriore della videocamera e poi fissare l'altra estremità sull'aggancio del retro della videocamera come illustrato in figura.

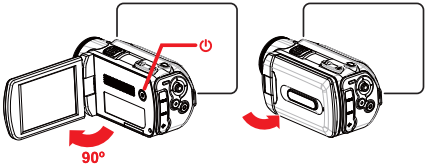
1. Aprire la stoffa della cinghia.
2. Regolare la lunghezza della cinghia in base alle dimensioni della mano.
3. Chiudere e fissare la stoffa della cinghia.



Operazioni preliminari

Accensione/spegnimento del dispositivo

Per accendere la videocamera, aprire il pannello LCD o premere il pulsante di alimentazione .
Per spegnere la videocamera, chiudere il pannello LCD o premere il pulsante di alimentazione .



- Se, una volta completate le procedure descritte sopra, la videocamera non si accende, verificare che i seguenti passaggi siano stati effettuati correttamente: Le batterie sono inserite correttamente. La batteria o la batteria sono sufficientemente cariche.
- L'impostazione [Auto Off] può far sì che la videocamera si spenga automaticamente se inutilizzata per un certo periodo di tempo.

Selezione della modalità

1. Utilizzare il pulsante **Sinistra** per accedere al menu Mode (modalità).
2. Utilizzare i pulsanti **Su** o **Giù** per selezionare la voce desiderata.
3. Utilizzare il pulsante **Destra** per confermare.
4. Utilizzare il pulsante **Sinistra** per uscire.

Scegliere la lingua dello schermo

Accendere → entrare in modalità **Impostazione** → selezionare la voce **Lingua** → utilizzare i pulsanti **Su** o **Giù** tper selezionare la lingua → utilizzare il pulsante **Destra** per confermare.

Impostare data e ora

Accendere → entrare in modalità **Impostazione** →selezionare la voce **Orologio** →utilizzare i pulsanti **Su** o **Giù** per selezionare i numeri per i campi YY/MM/DD e HH:MM → utilizzare il pulsante **Destra** per confermare ciascun campo → utilizzare il pulsante **Sinistra** per uscire.

★ Solo per il modello selezionato. Per i dettagli fare riferimento alla documentazione acclusa alla confezione.

Interpretare l'indicatore di durata della batteria

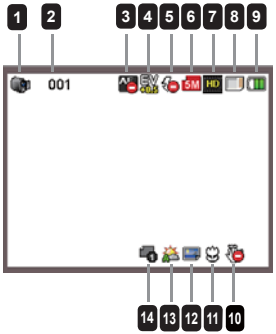
Icona	Descrizione
	Carica competa
	Carica media
	Carica quasi esaurita * Il flash sarà disabilitato.
	Carica esaurita

Nota: onde evitare improvvisi spegnimenti per mancanza di corrente, consigliamo di sostituire la batteria quando l'icona indica carica quasi esaurita.

Interpretare le icone sullo schermo

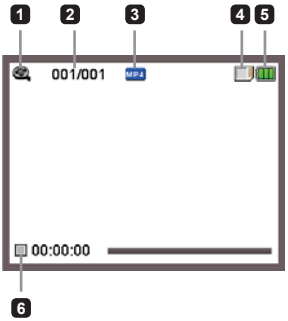
Modalità fotocamera:

1. Icona Modalità (modalità fotocamera)
2. Numero di registrazioni
3. AF
4. Esposizione
5. Modalità flash
6. Risoluzione foto
7. Risoluzione video
8. Scheda di memoria inserita
9. Durata della batteria
10. Stabilizzatore(★)
11. Tipo di messa a fuoco
12. Effetto
13. Bilanciamento del bianco
14. Modalità istantanea



Modalità riproduzione:

1. Icona Modalità (modalità riproduzione)
2. Registrazione corrente/totale
3. Formato file
4. Scheda di memoria inserita
5. Durata della batteria
6. Tempo di registrazione



Modalità vocale:

1. Icona Modalità (modalità voce)
2. Numero di registrazioni
3. Scheda di memoria inserita
4. Durata della batteria
5. Registrazione vocale

Funzionamento di base

Registrazione di un videoclip

1. Regolazione della messa a fuoco

   Di solito la videocamera è in grado di mettere a fuoco automaticamente senza alcuna regolazione. Se desiderate scattare foto ravvicinate, premete il pulsante Giù per passare il modalità Macro ( ).

2. AF:

   Quando si registra in un posto senza lo zoom in / zoom out o muoversi, è possibile attivare la funzione di blocco AF muovendo il joystick in su (▲). Per disabilitare questa funzione, spostare il joystick in su ancora.

3. Premere il pulsante **Record** (Registra) ( ) per avviare la registrazione.
4. Uitlizzare i pulsanti di **Zoom** (T / W) per ingrandire o ridurre l'immagine a schermo.
5. Premere il pulsante Destra per mettere in pausa e Sinistra per riprendere.
6. Per interrompere la registrazione, premere nuovamente il pulsante **Record** ( ).

	80cm ~ ∞
	1cm ~ 80cm

Scattare una fotografia

1. Regolazione della messa a fuoco:

   Di solito la videocamera è in grado di mettere a fuoco automaticamente senza alcuna regolazione. Se desiderate scattare foto ravvicinate, premete il pulsante Giù per passare in modalità Macro ( ).

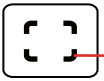
2. AF:

   Quando si riprende in un punto senza utilizzare lo zoom e senza spostarsi, è possibile attivare la funzione di blocco della messa a fuoco automatica premendo il pulsante Su (▲). Per disabilitare questa funzione, premere nuovamente il pulsante Su.

3. Zooming:

   Uitlizzare i pulsanti di **Zoom** (T / W) per ingrandire o ridurre l'immagine a schermo.

4. Per una migliore qualità, si consiglia di tenere fermo il pannello LCD onde evitare che l'immagini risulti sfocata a causa del tremolio della mano.
5. Premere il pulsante **Shutter** (otturatore) ( ) a metà corsa, il riquadro di messa a fuoco diventa giallo attivando la messa fuoco automatica. Quando il riquadro diventa verde, premere a fondo il pulsnate per scattare la foto.



Registrare un clip audio

1. Entrare in modalità **Voice** (vocale).
2. Premere il pulsante **Record** (Registra) ( ) per avviare la registrazione.
3. Premere il pulsante Destra per mettere in pausa e Sinistra per riprendere.
4. Per interrompere la registrazione, premere nuovamente il pulsante **Record** ( ).

★ **Solo per il modello selezionato. Per i dettagli fare riferimento alla documentazione acclusa alla confezione.**

Riproduzione

1. Entrare in modalità **Playback** (riproduzione) **(▶)** .
2. Inizierà la riproduzione dell'ultima foto, video clip o clip audio registrato.
3. Utilizzare i pulsanti **Su** o **Giù** per passare da un file all'altro.
4. Il file selezionato verrà automaticamente visualizzato o riprodotto.

★ Solo per il modello selezionato. Per i dettagli fare riferimento alla documentazione acclusa alla confezione.

Impostazioni avanzate

Impostazione delle opzioni di MENU

Le voci di menu offrono diverse opzioni per regolare in maniera precisa le funzioni della videocamera. La seguente tabella illustra i dettagli delle operazioni di menu:

Come fare per…	Azione
Aprire il menu in modalità Camera/ Riprodoziore	Utilizzare il pulsante **Destra**.
Muovere la barra di evidenziazione	Utilizzare i pulsanti **Su** o **Giù**
Confermare una voce	Utilizzare il pulsante **Destra**.
Uscire da un menu/Tornare al menu precedente	Utilizzare il pulsante **Sinistra**.

Opzioni di menu in modalità videocamera

Accendere → entrare in modalità Camera →Utilizzare il pulsante **Destra**.

Voce	Opzione	Descrizione
Video Resolution (Risoluzione video)	Per le specifiche sulla risoluzione, fare riferimento alla documentazione acclusa alla confezione.	
Still Resolution (Risoluzione foto)	Per le specifiche sulla risoluzione, fare riferimento alla documentazione acclusa alla confezione.	
Stabilizer★ (Stabilizzatore)	On/Off (Attivo/ Disattivo)	Abilita/Disabilità la funzione di stabilizzazione dell'immagine. La funzione di stabilizzazione può evitare che l'immagine risulti sfocata a causa del tremolio della mano.
Night Mode★ (Modalità notturna)	On/Off (Attivo/ Disattivo)	Consente di scattare una fotografia al buio. Dato che la velocità dell'otturatore rallenterà quando si scattano foto in un luogo buio, consigliamo di utilizzare un treppiede onde evitare la sfocatura dovuta al tremolio della mano. Attenzione: I disturbi all'immagine aumentano quando NightShot è abilitato. Attenzione: Lo stabilizzatore è disabilitato quando NightShot è abilitato.
AF	On/Off (Attivo/ Disattivo)	Abilita/Disabilita la funzione di messa a fuoco automatica.
Focus (Messa a fuoco)	Normale	Scatta fotografia a distanza normale.
	Macro	Selezionare la modalità Macro per scattare foto da motto vizino.

Voce	Opzione	Descrizione
Flash (Flash	Auto	Il flash si attiverà automaticamente in caso di illluminazione insufficiente.
	Force (Disattivo)	Si forza il flash ad attivarsi ad ogni scatto.
	Off (Disattivo)	Il flash è disabilitato.
Snap Mode (Modalità istantanea)	Single (Singolo)	La videocamera effettuerà un singolo scatto quando viene premuto il pulsante dell'otturatore.
	Self-Timer (Autoscatto)	La videocamera effettuerà uno scatto con dieci secondi di ritardo quando viene premuto il pulsante dell'otturatore.
	Continuous (Continuo)	La videocamera effettuerà una sequenza di scatti quando viene premuto il pulsante dell'otturatore.
Exposure (Esposizione)	-2~+2	Regolare manualmente l'esposizione per ottenere un migliore effetto quando l'anteprima dell'immagine appare troppo chiara o troppo scura. Un valore positivo indica che l'immagine sarà più chiara del normale, mentre un valore negativo indica che l'immagine sarà più scura.
Flicker (Sfarfallio)	50Hz/60Hz	Impostare la frequenza di sfarfallio a 50Hz o 60Hz. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla tabella **"Impostazioni di riferimento per lo sfarfallio"** nell'Appendice.
Date Stamp (Data impressa)	On/Off (Attivo/ Disattivo)	Abilitare questa funzione per imprimere la data su ciascuna immagine.
White Balance (Bilanciamento del bianco)	Auto (Automatico)	La videocamerà effettuerà la regolazione automatica del bilanciamento del bianco.
	Sunny (Soleggiato)	Impostazione adatta per la registrazione all'esterno con cielo sereno.
	Cloudy (Nuvoloso)	Impostazione adatta per la registrazione all'esterno con cielo coperto o ambienti umbratili.
	Fluorescent (Fluorescente)	Impostazione adatta per riprese di interni con illuminazione fluorescente o ambienti con alta temperatura del colore.
	Tungsten (Tungsteno)	Impostazione adatta per riprese di interni con illuminazione incandescente o ambienti con bassa temperatura del colore.
Effect (Effetto)	Normal (Normale)	Effettua registrazioni con colori naturali.
	Black&White (Bianco e nero)	Effettua registrazioni in bianco e nero.
	Classic (Classico)	Effettua registrazioni con colori in tono seppia.

Le voci di menu "Video resouzion" e "Risolione Foto" dipendono dal modello. Per i dettagli fare riferimento alla documentazione acclusa alla confezione.

Opzioni di menu in modalità riproduzione

Accendere → entrare in modalità **Riproduzione** → Utilizzare il pulsante Destra.

Voce	Opzione	Descrizione
File Info (Info file)	-	Visualizza il nome del file, la data e ora di registrazione, le dimensioni e la durata.
Slide show (Presentazione)	On/Off (Attivo/ Disattivo)	Avvia la presentazione d'immagini. / Ripete la riproduzione di tutti i clip video.
Delete One (Elimina uno)	Yes/No (Sì/No)	Elimina il file corrente.
Delete All (Elimina tutti)	Yes/No (Sì/No)	Elimina tutti i file

Opzioni di menu in modalità impostazioni

Accendere entrare in modalità **Impostazione** → Utilizzare il pulsante **Destra**.

Voce	Opzione	Descrizione
Beep (Bip)	On/Off	Abilita/Disabilita il bip
Start Up(Avvio)	Menu	Utilizzare la schermata d'avvio predefinita.
	Camera	Utilizzare la modalità Camera come schermata d'avvio.
Auto Off (Spegnimento automatico)	Off 1min/3min/ 5min	Imposta entro quanto tempo la videocamera si spegnerà automaticamente se non utilizzata. L'impostazione su [Off] farà sì che la videocamera rimanga accesa fino a quando è alimentata.
AV Mode (Modalità AV)	Menu	Consente di selezionare tra Cuffia e Uscita AV.
	Earphone (Cuffie)	Riproduce l'audio attraverso le cuffie.
	AV Out (Uscita AV)	Collegamento ad un televisore.
TV System (Modalità TV)	NTSC	Imposta il sistema TV su NTSC. Questa opzione funziona in America, Taiwan, Giappone e Corea.
	PAL	Imposta il sistema TV su PAL. Questa opzione funziona in Europa, Cina, Giappone e Hong Kong.

Voce	Opzione	Descrizione
USB Mode (Modalità USB)	Disk (Disco)	Quando è connessa a un PC, la videocamera automaticamente entra in modalità Disk (disco rimovibile).
Lingua	-	Consente di selezionare la lingua utilizzata per l'OSD.
Clock (Orologio)	-	Imposta data e ora.
Format (Formatta)	Yes/No	Formatta il supporto di memorizzazione. Da notare che tutti ifile memorizzati sul supporto verranno cancellati.
Reset Default (Predefinito)	Yes/No	Ripristina i valori predefiniti di fabbrica. Da notare che le impostazioni attuali saranno sovrascritte.

Appendice

Impostazioni di riferimento per lo sfarfallio

Area	England	Germany	France	Italy	Spain	Russia
Impostazione	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Area	Portugal	America	Taiwan	China	Japan	Korea
Impostazione	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Note: l'impostazione dello sfarfallio è basata sulla frequenza standard dell'alimentazione di zona.

Requisiti del sistema

Per Windows:

- Sistema operativo: Windows XP SP2 / Vista / Win7
- CPU: AMD o Intel CPU con core a 3,2 GHz o più
- RAM di sistema: 1 GB (2 GB consigliati)
- Scheda Grafica: 256 MB di memoria
- CD-ROM velocità di 4x o superiore
- Software: decoder H.264 (Quick Time Player 7.4.1 o superiore)
- Altro: 1 porta USB, unità ottica

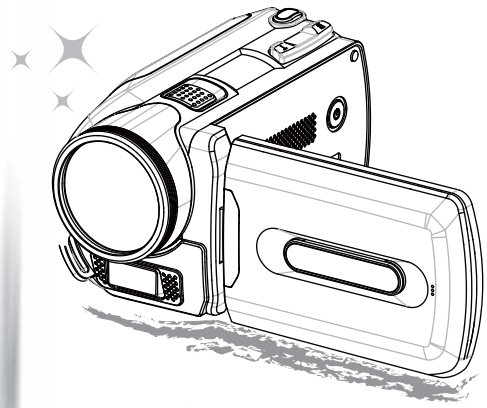
Note: le specifiche possono variare senza preavviso.

Specifiche tecniche

Modello	Videocamera da 5 mega pixel
Sensore immagine	5 Mega (2592x1944 pixels)
Risoluzione	Fotografia: 2M(1600x1200); 5M(2560x1920); 8M(3200x2400); 12M(4000x3000);16M(4608x3456)
	Registrazione video: 1920x1080, fino a 30fps (FULL HD 30f) 1280x720, fino a 30fps (HD 30f) 640x480, fino a 30fps (VGA 30f) 320x240, fino a 30fps (QVGA 30f)
Obiettivo	Zoom ottico 5X (6.8 - 34mm /F3.5-3.7)
Formato File	MP4(H.264), JPEG, WAV
Memoria esterna	Scheda SD/MMC (fino a 32GB SDHC)
Schermo LCD	7.6 cm LCD (3" LCD DISPLAY)
Zoom digitale	4X
Uscita TV	Uscita HDTV HDMI; uscita AV composito (NTSC/PAL)
Interfaccia	USB 2.0 ad alta velocità (compatibile 1.1)
Registrazione vocale	Sì
Microfono	Sì
Altoparlante	Sì
Batteria	batteria ricaricabile agli ioni litio compatibile NP60
Entrata CC:	5V,1A
Condizioni di funzionamento	Temperatura: 0 ~ 45 °C Umidità: 65 ± 20% RH

Nota: Le specifiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

Manual del usuario



Videocámara de alta definición

Español

Bienvenido

Nos complace que haya elegido nuestro producto.
Antes de utilizarlo, lea con atención la siguiente información.

Aviso de seguridad

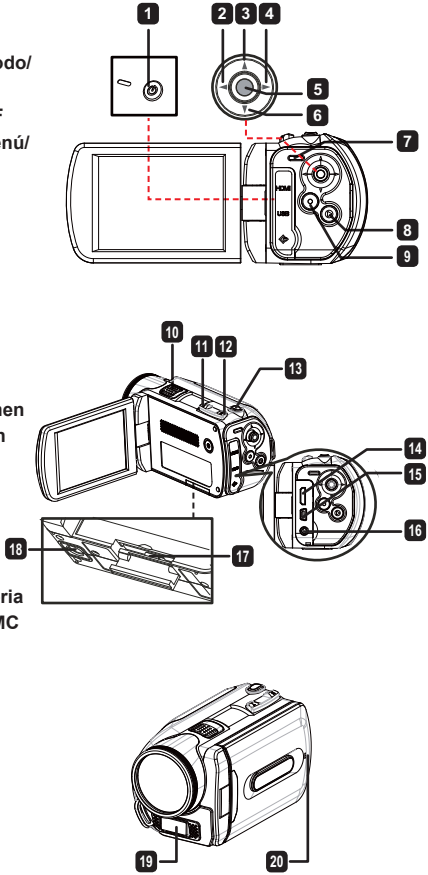
1. No deje caer, golpee ni desmonte la videocámara; de lo contrario podría anular la garantía.
2. Evite todo contacto con el agua y séquese bien las manos antes de utilizarla.
3. No exponga la videocámara a temperaturas altas ni la deje a la luz directa del sol. Si lo hace podría dañarla.
4. Utilice la videocámara con cuidado. Evite presionar fuerte el cuerpo de la videocámara.
5. Por su propia seguridad, evite utilizar la videocámara cuando hay una tormenta o relámpagos.
6. No utilice pilas con especificaciones distintas. Si lo hace podría provocar daños serios.
7. Quite la batería si no va a usarla durante mucho tiempo, pues las baterías deterioradas pueden afectar al funcionamiento de la videocámara.
8. Quite la batería si muestra señas de derrames o deformación.
9. Utilice sólo los accesorios suministrados por el fabricante.
10. Mantenga la videocámara fuera del alcance de los niños.
11. Riesgo de explosión si las pilas se cambian por otra incorrecta.
12. Deseche las pilas usadas según las instrucciones.

Si ha llegado la hora de deshacerse del producto, recicle todos los componentes que pueda. ¡Las pilas y baterías recargables no se deben desechar junto con la basura doméstica! Recíclelas en el punto limpio local. Juntos podemos ayudar a proteger el medio ambiente.

Preparar la videocámara

Conocer los componentes de la cámara

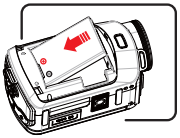
1. **Botón de encendido**
   Botón direccional:
2. **Botón izqdo. del mando/Modo/ Salir**
3. **Botón Arriba del mando/AF**
4. **Botón Dcho. del mando/Menú/ Aceptar**
5. **Tecla directa de la luz del ash**
6. **Botón Abajo del mando/ Enfocar**
7. **Indicador LED de estado**
8. **Botón Reproducir**
9. **Grabar vídeo**
10. **Altavoz**
11. **Botón Acercar/Subir volumen**
12. **Botón Alejar/Bajar volumen**
13. **Botón del obturador**
14. **Conector de salida HDMI**
15. **Puerto USB**
16. **Conector salida TV/ auriculares**
17. **Tapa de la tarjeta de memoria / ranura de la tarjeta SD/MMC**
18. **Ranura para trípode**
19. **Luz del Flash**
20. **Micrófono**



★ **Solo en ciertos modelos. Consulte el texto impreso en el paquete para obtener las especi caciones detalladas.**

Colocar la batería

Videocámara con batería de litio
Deslice el extremo del conector de la batería de litio según la dirección de la flecha mostrada y asegúrese de que los contactos metálicos están alineados con los contactos del compartimiento.



Insertar la tarjeta SD/MMC (★)

La videocámara tiene memoria interna para el almacenamiento, pero puede insertar una tarjeta de memoria SD/SDHC/MMC/MMC 2.0 para ampliar su capacidad de memoria.

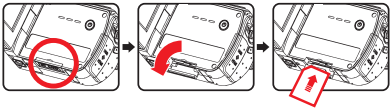
1. Levante la tapa de la tarjeta de memoria como se muestra.
2. Inserte la tarjeta según la dirección indicada hasta que alcance el extremo de la ranura.
3. Cuando la tarjeta esté insertada correctamente, aparecerá el icono ( ) en la pantalla y no se podrá acceder a la memoria interna.

Para sacar la tarjeta, presiónela para liberarla y tire de ella suavemente.

4. Coloque la tapa de nuevo.

* Cuando utilice una tarjeta de memoria nueva, se recomienda que la formatee con la videocámara o con otros dispositivos.

* La videocámara utilizará la tarjeta de memoria insertada como medio de almacenamiento principal. Sólo cuando saque la tarjeta insertada podrá tener acceso a los archivos de la memoria interna.



Cargar la batería

Conecte un extremo del adaptador a la videocámara y el otro extremo a una toma de corriente. Cargue la batería al menos durante 8 horas la primera vez que la utilice.

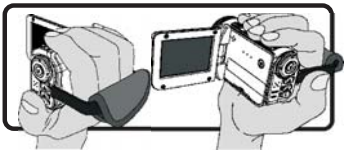
1. Conecte un extremo del adaptador de CA proporcionado al puerto USB de la videocámara y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica.
   O BIEN
   Conecte un extremo del cable USB proporcionado al puerto USB de la videocámara y el otro extremo a un equipo conectado a la alimentación. Asegúrese de que la videocámara está apagada.
2. El indicador LED de carga se iluminará en color rojo y la carga se iniciará.
3. Cuando la carga se interrumpe o la batería está completamente cargada, el indicador de carga se apagará

> ! Si utiliza su PC para cargar la batería, no proporcione alimentación a la videocámara. Si lo hace, la carga se detendrá.

Colocar y ajustar la correa muñequera

Coloque la correa en el soporte para la correa en la parte frontal de la videocámara, luego coloque el otro extremo en el soporte para la correa de la parte posterior de la videocámara, como se muestra en la ilustración.

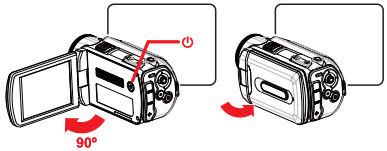
1. Abra el protector de la correa muñequera.
2. Ajuste la longitud de la correa según el tamaño de su mano.
3. Cierre y fije el protector de la correa muñequera.



Primeros pasos

Encender y apagar la alimentación

Para encender la videocámara, abra la pantalla LCD o presione el botón **Power**.
Para apagar la videocámara, cierre la pantalla LCD o presione el botón **Power**.



- Si no se enciende la alimentación tras haber completado los procedimientos anteriores: Las pilas están correctamente colocadas.
  La batería insertada tiene/n energía suficiente.
- La configuración **[Auto Off] (Apagado automático)** puede hacer que la videocámara se apague automáticamente tras estar inactiva durante un tiempo determinado.

Selección del modo

1. Utilizar el Joystick **Left (Izquierdo)** para entrar en el menú de modo
2. Utilizar el Joystick hacia arriba o abajo para seleccionar el elemento deseado.
3. Utilice el Joystick hacia la **Right (Derecho)** para confirmar.
4. Utilice el joystick hacia la **Left (Izquierdo)** para salir.

Elegir el idioma de la pantalla

Encienda → entre en el modo **Setting (Con guración)** → seleccione la opción **Language (Idioma)** → utilice el Joystick **Up (Arriba)** o **Down (Abajo)** para seleccionar el Idioma→ utilice el Joystick hacia la **Right (Derecho)** para confirmar.

Ajustar la fecha y la hora

Encienda → entre en el modo **Setting (Con guración)** → seleccione la opción **Clock (Hora)** → utilice el Joystick **Up (Arriba)** o **Down (Abajo)** para seleccionar los números para los campos AA/MM/DD y HH:MM → utilice el Joystick hacia la **Right (Derecho)** para confirmar cada campo → utilice el Joystick hacia la **Left (Izquierdo)** para salir.

★ Solo en ciertos modelos. Consulte el texto impreso en el paquete para obtener las especi caciones detalladas.

Indicador de duración de la batería

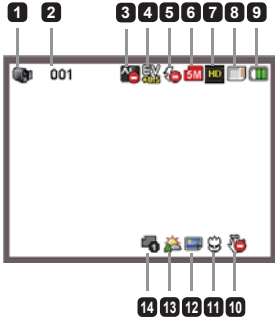
Icono	Descripción
	Batería llena
	Batería media
	Batería baja * El luz del Flash se deshabilitarán.
	Batería vacía

Nota: Para evitar que la cámara se quede sin energía de repente, se recomienda que cambie las pilas cuando el icono indique batería baja.

Indicación de iconos en la pantalla

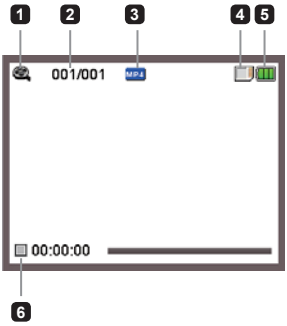
Modo cámara:

1. Icono de modo (modo cámara)
2. Número de grabaciones
3. AF (Enfoque Automático)
4. Exposición
5. Modo flash
6. Resolución de instantánea
7. Resolución de vídeo
8. Tarjeta de memoria insertada
9. Duración de la batería
10. Estabilizador(★)
11. Cinta de enfoque
12. Efecto
13. Balance de blancos
14. Modo instantánea



Modo reproducir:

1. Icono de modo (modo reproducir)
2. Actual / grabaciones totales
3. Formato de archivo
4. Tarjeta de memoria insertada
5. Duración de la batería
6. Tiempo de grabación



Modo voz:

1. Icono de modo (modo voz)
2. Número de grabaciones
3. Tarjeta de memoria insertada
4. Duración de la batería
5. Grabar Voz

Funciones básicas

Grabar un vídeo

1. Ajuste el enfoque a una configuración apropiada. Normalmente puede ajustar el enfoque a ( ) para la mayoría de condiciones de grabación. Seleccione ( ) sólo para escenas de cerca.

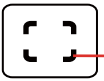
AF:
Cuando esté grabando en una ubicación sin acercar/alejar el enfoque o sin moverse del mismo sitio, puede activar la función de bloqueo AF moviendo el botón del mando hacia arriba (▲). Pasa desactivar esta función, mueva el botón del mando hacia arriba de nuevo.

2. Presione el botón **Record (Grabar)** ( ) para iniciar la grabación.
3. Utilice los botones del **Zoom** (T / W) para acercar o alejar la imagen en pantalla.
4. Utilice el Joystick **Right (Derecho)** de pausa y reanudar la **Left (Izquierdo).**
5. Presione el botón **Record (Grabar)** ( ) de nuevo para detener la grabación.

	80cm ~ ∞
	1 cm ~ 80cm

Capturar una imagen fija

1. Ajuste el enfoque:
Normalmente la videocámara puede enfocar automáticamente sin ajustar el foco. Si desea sacar fotografías de primeros planos, puede presionar el botón del Joystick hacia abajo para pasar al modo Macro
( ).
2. AF (Enfoque Automático)
Cuando graba un anuncio sin ampliación o reducción o con cambio de posición, puede activar la función de bloqueo AF el joystick hacia arriba (▲). Para deshabilitar esta función, desplace el joystick hacia arriba de nuevo.
3. Zoom:
Utilice los botones del **Zoom** (T / W) para acercar o alejar la imagen en pantalla.
4. Para obtener una mejor calidad de imagen, es recomendable sujetar el panel LCD firmemente para evitar que la imagen aparezca borrosa a causa de las vibraciones de la mano.


cuadro de enfoque

5. Presione el botón **Obturador** ( ) hasta la mitad de su recorrido, marco de enfoque se vuelve amarillo para capturar los objetos, y manténgalo en esa posición para que la videocámara enfoque automáticamente. Cuando el color del marco de enfoque sea verde, presione el botón completamente para tomar una imagen estática.

★ **Solo en ciertos modelos. Consulte el texto impreso en el paquete para obtener las especi caciones detalladas.**

Grabar un archivo de audio

1. Entre en el modo **Voice (Voz)**.
2. Presione el botón **Record (Grabar)** (⊙) para iniciar la grabación.
3. Utilice el Joystick **Right (Derecho)** de pausa y reanudar la **Left (Izquierdo).**
4. Presione el botón **Record (Grabar)** (⊙) de nuevo para detener la grabación.

Reproducir

1. Entre en el modo **Playback (Reproducir) (▶)**.
2. Comenzará la reproducción del último archivo de imagen, vídeo o audio grabado.
3. Utilice el Joystick hacia **Up (Arriba)** o **Down (Abajo)** para cambiar entre los archivos.
4. El archivo al que va aparece o comienza a reproducirse automáticamente.

★ **Solo en ciertos modelos. Consulte el texto impreso en el paquete para obtener las especi caciones detalladas.**

Configuración avanzada

Ajustar las opciones del menú

Los elementos del menú ofrecen varias opciones para que pueda realizar un ajuste fino de las funciones de su videocámara.
La siguiente tabla le ofrece detalles sobre las operaciones del menú:

Cómo...	Acción
Abrir el menú en el modo Camera (Cámara)/ Playback (Reproducir)	Presione el botón **Right (Derecho)**.
Mueva la barra resaltada	Presione el botón **Up (Arriba)** o **Down (Abajo)**.
Confirme una opción	Presione el botón **Right (Derecho)**.
Salir del menú/Regresa al menú anterior	Presione el botón **Left (Izquierdo)**.

Opciones del menú en el modo Cámara

Encienda → entre en el modo **Camera (Cámara)** → Utilice el Joystick hacia la **Right (Derecho)**

Elemento	Opción	Descripción
Video Resolution (Resolución vídeo)	Consulte la rotulación del paquete para las especificaciones de la resolución.	
Still Resolution (Resolución)	Consulte la rotulación del paquete para las especificaciones de la resolución.	
Estabilizador ★	Encender/ Apagar	Habilita y deshabilita la función de estabilizador. Esta función puede evitar que las imágenes aparezcan borrosas a causa de la vibración de las manos.
Foto noche ★	Encender/ Apagar	Si habilita esta configuración podrá tomar una fotografía con un fondo oscuro. Dado que la velocidad del obturador disminuirá al tomar fotos en un lugar oscuro, es recomendable utilizar un trípode para eliminar la borrosidad causada por el temblor de las manos.Advertencia: el ruido se incrementa cuando la función Foto noche está habilitada. Advertencia: la función de estabilizador se deshabilita cuando la función de disparo nocturno está habilitada.
AF (Enfoque Automático)	Encender/ Apagar	Habilita y deshabilita la función de enfoque automático.
Enfoque	Normal	Tome los cuadros en distancia original.
	Macro	Seleccione el modo macro para tomar cuadros en primer plano.

Elemento	Opción	Descripción
Flash	Auto (Automático)	El flash se activará automáticamente cuando la luz es insuficiente.
	Force (Encender)	El flash es forzado a saltar en todas las fotos.
	Off (Apagar)	El flash es desactivado.
Snap Mode (Modo instantánea)	Uno	La videocámara capturará una única imagen cuando presione el botón del obturador.
	Self-Timer (Temp.automa.)	La videocámara tardará diez segundos en tomar la siguiente foto cuando presione el botón del obturador.
	Continuous (Continuo)	La videocámara capturará una secuencia de imágenes cuando presione el botón del obturador.
Exposure (Exposición)	-2~+2	Ajusta manualmente la exposición para obtener un mejor efecto cuando la imagen previsualizada aparezca demasiado brillante u oscura. Un valor positivo indica que la imagen será más brillante de lo normal, mientras que un valor negativo oscurece la imagen.
Flicker (Parpadeo)	50Hz/60Hz	Ajuste la frecuencia de parpadeo a 50Hz o 60Hz. Para más información, consulte la tabla **"Valores de con guración de parpadeo"**.
Date Stamp (Sello fecha)	Encender/ Apaga	Active esta característica para dejar la fecha marcada en cada foto.
White Balance (Balance de blanco)	Auto (Automático)	La videocámara ajustará automáticamente el balance de blancos.
	Sunny (Soleado)	Esta configuración es apropiada para la grabación en el exterior con sol.
	Cloudy (Nublado)	Esta configuración es apropiada para la grabación en días nublados o lugares con sombra.
	Fluorescent (Fluorescente)	Esta configuración es apropiada para la grabación en interiores con iluminación fluorescente o entornos con una temperatura del color alta.
	Tungsten (Tungsteno)	Esta configuración es apropiada para la grabación en interiores con iluminación incandescente o entornos con una temperatura del color baja.
Efecto	Normal	Realiza las grabaciones a color natural.
	Black&White (B y N)	Realiza las grabaciones en blanco y negro.
	Classic (Clásico)	Realiza las grabaciones en color con tono sepia.

Las opciones del menú “Video resolution (Resolución vídeo)” y “Still resolution (Resolución)” dependen del modelo. Consulte la rotulación del paquete para especificaciones detalladas.

Opciones del menú en el modo Reproducir

Encienda → entre en el modo **Playback (Reproducir)** → Utilice el Joystick hacia la **Right (Derecho)**.

Elemento	Opción	Descripción
File Info (Info Archivo)	-	Visualiza el título, fecha y hora de grabación, tamaño y longitud de grabación del archivo.
Slide show (Presentación)	On/Off (Encender/ Apagar)	Inicia la presentación de la imagen. / Repite la reproducción de todos los vídeos.
Delete One (Eliminar uno)	Yes/No (Sí/No)	Eliminar archivo actual.
Eliminar todo	Yes/No (Sí/No)	Elimina todos los archivos.

Opciones del menú en el modo Configuración

Encienda → entre en el modo **Setting (Con guración)** → Utilice el Joystick hacia la **Right (Derecho)**.

Elemento	Opción	Descripción
Beep (Pitido)	On/Off (Encender/ Apagar)	Activa o desactiva el sonido bip.
Start Up (Inicio)	Menu (Menú)	Utilice la pantalla de inicio predeterminada.
	Camera (Cámara)	Utilice el modo Camera (Cámara) como pantalla de inicio.
Auto Off (Apagado Automático)	Off(Apagar) 1min/3min/ 5min	Ajusta el tiempo de inactividad que ha de transcurrir para que la cámara se apague automáticamente. Si lo ajusta a [Off] (Desat.) la cámara permanecerá encendida hasta que se quede sin batería.
AV Mode (Modo AV)	Menu (Menú)	Le permite seleccionan a través del Auricular o Salida AV función.
	Earphone (Auricular)	Reproduce un sonido por los auriculares.
	AV Out (Salida AV)	Conexión a un televisor.

Elemento	Opción	Descripción
TV System (Modo TV)	NTSC	Ajusta el sistema de TV para que sea compatible con NTSC. Esta opción es válida para América, Taiwán, Japón y Corea.
	PAL	Ajusta el sistema de TV para que sea compatible con PAL. Esta opción es válida para Alemania, Inglaterra, Italia, Holanda, China, Japón y Hong Kong.
Modo USB	Disk (Disco)	Cuando se conecta a un PC, la cámara entrará automáticamente en el modo Disco (disco extraíble).
Language (Idioma)	-	Le permite seleccionar el idioma usado para el OSD.
Clock (Hora)	-	Ajusta la fecha y la hora.
Format (Formatear)	Yes/No (Sí/ No)	Formatea el medio de almacenamiento. Tenga en cuenta que se borrarán todos los archivos guardados en el medio.
Reset Default (Predeterminado)	Yes/No (Sí/ No)	Restaura los valores predeterminados de fábrica. Tenga en cuenta que su configuración actual será borrada.

Apéndice

Valores de con guración de parpadeo

Área	Inglaterra	Alemania	Francia	Italia	España	Rusia
Con guración	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Área	Portugal	América	Taiwán	China	Japón	Corea
Con guración	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

Nota: La configuración del parpadeo está basada en la frecuencia estándar de su suministro de corriente local.

Requisitos del sistema

Para Windows:

- Sistema Operativo: Windows XP SP2/Vista/Win7
- CPU: AMD o Intel CPU con 3.2Ghz o multi core CPU
- RAM del sistema: 1GB (Se recomiendan 2GB)
- Tarjeta Gráfica: Memoria de 256MB
- Velocidad del CD-ROM: 4X y superior
- Software: Decodificador H.264 (Quick Time Player 7.4.1 o superior)
- Otros: 1 puerto USB disponible, Unidad Óptica

Nota: Las especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

Especificaciones

Modelo	Cámara de 5 megapíxeles
Sensor de imagen	5 megapíxeles (2592x1944 píxeles)
Resolución	Imagen fija: 2M(1600x1200); 5M(2560x1920); 8M(3200x2400); 12M(4000x3000);16M(4608x3456)
	Video: 1920x1080 hasta 30fps (30f de Alta Definición Completa) 1280x720, hasta 30 fps (HD 30f) 640x480, hasta 30 fps (VGA 30f) 320x240, hasta 30 fps (QVGA 30f)
Objetivo	Lente con zoom óptico 5X (6.8 - 34mm /F3.5-3.7)
Formato de archivo	MP4(H.264), JPEG, WAV
Memoria externa	Tarjeta SD/MMC (SDHC de hasta 32 GB)
Pantalla LCD	Pantalla LCD de 7.6cm (Pantalla LCD de 3")
Zoom digital	4X
Salida de TV	Salida HDMI HDTV; Salida AV (NTSC y PAL)
Interfaz	USB 2.0
Grabación de audio	Sí
Micrófono	Sí
Altavoz	Sí
Batería	Batería recargable de ion-litio compatible NP60
DC Input	5V,1A
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 0 – 45º C Humedad: 65 ± 20% HR

Nota: las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.